



MOTOR TECHNICS

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGENKEL
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

CAP PRESS MACHINE

DE	Produktname	Hitzepresse für Kappen
EN	Product name	Cap Heat Press
PL	Nazwa produktu	Prasa do nadruku na czapkach
CZ	Název výrobku	Lis na čepice
FR	Nom du produit	Presse à chaud pour casquettes
IT	Nome del prodotto	Pressa per cappellini
ES	Nombre del producto	Prensa térmica para gorras
HU	Termék neve	Sapkahőprés
DA	Produktnavn	Kasket varmepresse
FI	Tuotteen nimi	Lämpöprässi lippalakeille
NL	Productnaam	Hoed warmtepers
NO	Produktnavn	Cap varmepress
SE	Produktnamn	Kepsvarmepress
PT	Nome do produto	Prensa térmica para bonés
SK	Názov produktu	Lis na šiltovky
BG	Име на продукта	Преса за шапки
EL	Όνομα προϊόντος	Πρέσα θερμότητας για καπέλα
HR	Naziv proizvoda	Tisak na kape
LT	Produkto pavadinimas	Kepurėlių presas
RO	Numele produsului	Presa termică pentru șepci
SL	Ime izdelka	Toplotna stiskalnica za kape
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		MSW-C&A HP CB2
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Kappen-Heizpresse
Modell	MSW-C&A HP CB2
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	360
Max. Temperatur [°C]	250
Schutzart IP	IP21
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	410 x 305 x 700
Gewicht [kg]	11,8

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

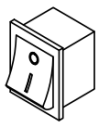
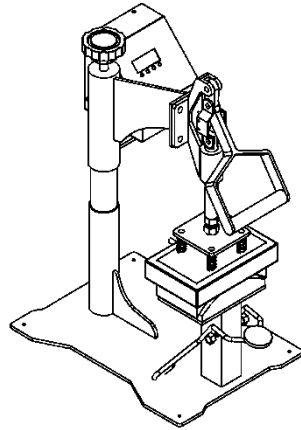
Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Heißpressmaschine entschieden haben. Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Diese Maschine nutzt das Prinzip des Thermotransferdrucks, um verschiedene Farbfotos, personalisierte Muster, fertige Produkte usw. auf Baumwolle, Leinen, chemische Fasern, Metall, Keramik, Glas und andere flächige Materialien zu übertragen.

WARNUNG

1. Prüfen Sie die Spannung, bevor Sie es benutzen.
2. Halten Sie Kinder von der Maschine fern.
3. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromzufuhr. Vergessen Sie nicht, Isolierhandschuhe zu tragen, wenn das Gerät noch hohe Temperaturen aufweist.
4. Öffnen Sie das Gerät nicht, um Änderungen im Inneren des Geräts vorzunehmen.
5. Vermeiden Sie während des Gebrauchs Körperkontakt mit heißen Teilen, um Verbrennungen zu vermeiden.
6. Wenn sich der Griff nur schwer herunterdrücken lässt, weil der Druck zu groß ist, drehen Sie die Druckmutter gegen den Uhrzeigersinn, um den Druck zu verringern und den Abstand zwischen der Heizplatte und der Werkbank zu vergrößern.
7. Wenn der Griff nach unten gedrückt wird, muss die Druckreguliermutter nicht überdreht werden. Es ist ein deutlicher Widerstand zu spüren.
8. Lassen Sie Minderjährige das Gerät nicht unbeaufsichtigt berühren, auch nicht, wenn es nicht benutzt wird!
9. Versuchen Sie nicht, Produkte zu bügeln, die nicht hitzebeständig sind.

PRODUKTÜBERSICHT



Netzschalter



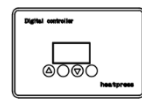
Netzstecker

Hut-
Heizpresse

Druckknopf



Zugfeder



Steuerung

BEDIENUNG DES STEUERPULTS



1 - Anzeigeleuchte für die Einheit Fahrenheit.

2 - Anzeigelampe für die Einheit Celsius.

3 - Anzeige.

4 - Kontrollleuchte Heizung.

5 - Alarmkontrollleuchte.

6 - Schaltfläche zum Erhöhen der eingegebenen Werte.

7 - Schaltfläche zum Bestätigen der eingegebenen Werte.

8 - Taste zum Verringern der eingegebenen Werte.

1. Temperatur einstellen



① Drücken Sie die OK-Taste



② Auf dem Display wird "P-1" angezeigt.



③ Drücken Sie die Pfeile "△" oder "▽", um die gewünschte Temperatur einzustellen.

2. Zeiteinstellung



④ Drücken Sie die OK-Taste, nachdem Sie die Temperatur eingestellt haben.



⑤ Auf dem Display wird "P-2" angezeigt.



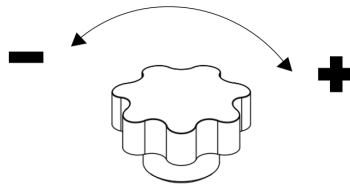
⑥ Drücken Sie die Pfeile "△" oder "▽", um die gewünschte Zeit einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste für 2-3 Sekunden, um die Einstellung zu speichern.

3. Ändern der Temperatureinheiten

- Drücken und halten Sie die Taste "OK".
- Display zeigt "P-3"
- Drücken Sie "△" oder "▽", um zwischen Fahrenheit und Celsius zu wechseln.
- Halten Sie die Taste "OK" gedrückt, um die Einstellungen zu speichern.

4. Einstellung des Drucks

Legen Sie das Material auf den Arbeitstisch und stellen Sie den Druck mit dem Drehknopf ein. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Druck erhöht. Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um den Druck zu verringern.



5. Vorgeschlagene Einstellungen

Material	Übliche Temperatur	Zeit	Temperatur
Baumwollkleidung	320-360°F (160-180°C)	30 Sek.	- Verwenden Sie Thermotransferpapier mit dem Bild im umgekehrten Format. - Achten Sie darauf, dass Kleidungsstücke, die nicht hitzebeständig sind (z. B.
Leinen-Gewebe			

			Kunststoffknöpfe), die Heizplatte nicht berühren. - Druck mit hohem Druck.
Chemische Fasergewebe	300-320°F (150-160°C)	20 Sek.	- Verwenden Sie Thermotransferpapier mit dem Bild im umgekehrten Format. - Achten Sie darauf, dass Kleidungsstücke, die nicht hitzebeständig sind (z. B. Kunststoffknöpfe), die beheizte Walze nicht berühren. - Drucken Sie mit mittlerem Druck.
Kopfkissen	340°F (190°C)	50 Sek.	- Verwenden Sie Thermotransferpapier mit dem Bild im umgekehrten Format. - Achten Sie darauf, dass Kleidungsstücke, die nicht hitzebeständig sind (z. B. Kunststoffknöpfe), nicht mit der beheizten Walze in Berührung kommen. - Drucken Sie mit hohem Druck.
Typisches weißes Nicht-Baumwoll-Gewebe			

Hinweis: Die oben genannten Parameter dienen nur als Referenz, bitte testen Sie, um die besten Parameter für Ihr eigenes Produkt zu finden.

ANMERKUNG

Die Betriebszeit und die Temperatur variieren bei verschiedenen Materialien.

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die folgende Tabelle lesen und eine kleine Probe machen, um die richtige Zeit und Temperatur zu ermitteln, bevor Sie in großen Mengen drucken.

6. Arbeiten mit dem Gerät

1. Legen Sie das Material auf die Arbeitsfläche und stellen Sie den Druckknopf ein, um den richtigen Druck zu erhalten.
2. Schließen Sie den Netzstecker an und schalten Sie den Netzschalter ein.
3. Stellen Sie die gewünschte Zeit und Temperatur ein.
4. Die Temperatur der Heizplatte beginnt zu steigen. Wenn die von Ihnen eingestellte Temperatur erreicht ist, legen Sie das Material auf den Arbeitstisch und drücken Sie den Griff herunter, um die Platte zu schließen.
5. Wenn die Zeit abgelaufen ist, Maschinenalarm, nehmen Sie Ihr Produkt heraus.
6. Bitte schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen.

7. Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Countdown läuft nicht ab und die Temperatur wird normal aufgeheizt	Der Druck ist nicht angemessen.	Stellen Sie den Druckknopf erneut ein und drücken Sie den Griff, bis ein "Klick" ertönt und das Symbol "Zeitzählung" angezeigt wird.
Heizt nicht auf oder heizt nicht auf die angezeigte Temperatur auf.	Problem mit dem Heizgerät oder beschädigtes Relais.	1. die Heizungsanschlüsse überprüfen. 2. das Heizelement austauschen.
Fehlende Farbe, verblasstes Bild.	Aufgrund der unzureichenden Temperatur und/oder Presszeit.	Passen Sie die Temperatur an oder verlängern Sie die Heizzeit. Vergewissern Sie sich, dass das Design fest und bündig mit den Materialien verbunden ist.
Abgedunkelt, tiefe Farbe, unscharfes Bild	Die Temperatur war zu hoch oder wurde zu lange gedrückt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur oder Zeit ein. Versuchen Sie, die richtige Temperatur und Zeit für Ihre Materialien zu finden.
Das Temperaturmessgerät kontrolliert die Temperatur nicht, die Temperatur steigt weiter an.	Beschädigtes Relais	Ersetzen Sie das Relais



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Cap Heat Press
Model	MSW-C&A HP CB2
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	360
Max. temperature [°C]	250
Protection rating IP	IP21
Dimensions [width x depth x height; mm]	410 x 305 x 700
Weight [kg]	11.8

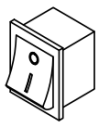
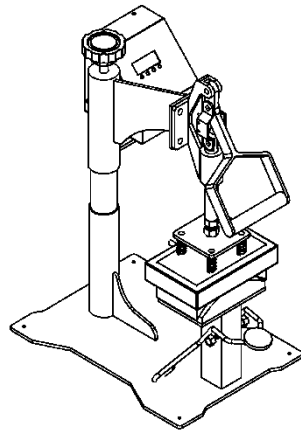
Please read this manual before use and follow its guidance.
Keep this manual for future reference.

Thank you for choosing our heat press machine. Please read the user manual carefully before using the product. This machine uses the principle of heat transfer printing to heat transfer various color photos, personalized patterns, finished products, etc. to cotton, linen, chemical fibre, metal, ceramics, glass and other planar materials.

WARNING

1. Check the voltage before using it.
2. Keep children away from the machine.
3. Shut down the machine and disconnect the power supply. Don't forget to wear insulation gloves if the device is still in high temperature.
4. Do not open the machine to modify the inside of the machine.
5. During use, avoid body contact with hot parts to prevent burns.
6. When pressing down the handle, if it is difficult to press down because the pressure is too large, please rotate the pressure nut counterclockwise to reduce the pressure and increase the distance between the heating plate and the workbench.
7. When the handle is pressed down, the pressure regulating nut does not need to be over-tightened. It can be felt with obvious resistance.
8. Do not let minors touch the machine unsupervised, even when not in use!
9. Do not attempt to heat press products that are not heat resistant.

PRODUCT OVERVIEW



Power switch



Power plug



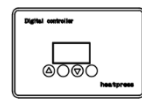
Hat heat press



Pressure knob



Tension spring



Controller

HOW TO OPERATE CONTROLLER PANEL



1 – Fahrenheit unit indicator light.

2 – Celsius unit indicator light.

3 – Display.

4 – Heating control light.

5 – Alarm control light.

6 – Button for increasing the entered values.

7 – Button for confirming the entered values.

8 – Button for decreasing the entered values.

1. Temperature setting



① Press OK button



② The display will show "P-1"



③ Press arrows "Δ" or "∇" to set the desired temperature

2. Time setting



④ Press OK button after setting the temperature



⑤ The display will show "P-2"



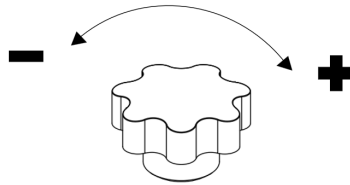
⑥ Press arrows "Δ" or "∇" to adjust the desired time. Press SET button for 2-3 seconds to save setting

3. Changing temperature units

- a) Press and hold the "OK" key.
- b) Display shows "P-3"
- c) Press "Δ" or "∇" to switch between Fahrenheit and Celsius.
- d) Hold the "OK" key to save the settings.

4. Pressure adjustment

Place the material on working table and adjust the pressure by using the knob.
 Clockwise rotation to increases pressure.
 Counterclockwise rotation to reduce pressure.



5. Suggested settings

Material	Usual Temperature	Time	Temperature
Cotton Clothing	320–360°F (160–180°C)	30 Sec.	<ul style="list-style-type: none"> • Use heat transfer paper with the image in reverse format. • Ensure that clothing parts which are not heat-resistant (such as plastic buttons) do not touch the heated platen. • Print with high pressure.
Linen Fabric			

Chemical Fiber Fabric	300–320°F (150–160°C)	20 Sec.	<ul style="list-style-type: none"> • Use heat transfer paper with the image in reverse format. • Ensure that clothing parts which are not heat-resistant (such as plastic buttons) do not touch the heated platen. • Print with medium pressure.
Pillows	340°F (190°C)	50 Sec.	<ul style="list-style-type: none"> • Use heat transfer paper with the image in reverse format. • Ensure that clothing parts which are not heat-resistant (such as plastic buttons) do not touch the heated platen. • Print with high pressure.
Typical White Non-Cotton Fabric			

Note: The parameters above are for reference only, please test to find the best parameters for your own product.

NOTE

Operational time and temperature will vary for different materials.

For best results, read the following table and try a small sample to get the right time and temperature before printing in large quantities.

6. Work with the device

1. Place the material on the work surface and adjust the pressure knob to obtain the correct pressure required.
2. Connect the power plug and turn on the power switch.
3. Set the required time and temperature.
4. The temperature of the heating plate will start to rise, when it reaches the temperature you set, put the material on the worktable, and press down the handle to close the plate.
5. When times up, machine alarm, take out your product.
6. Please turn off the machine and disconnect the power when not in use.

7. Troubleshooting

Fault	Possible Cause	Solution
Fails to count down and the temperature heated up as normal	The pressure is not appropriate.	Re-adjust the pressure knob and press the handle until hearing a "click" sound and displaying the "Time Counting" icon.
Fails to heat up or does not heat up to the temperature displayed.	Heating device problem or damaged relay.	1.Check heating attachment connections. 2.Replace the heating element.
Lack of color, faded image.	Because of the insufficient temperature and/or press time.	Adjust the temperature or increase the heating time. Make sure the design is firmly secured flush against the materials.
Darkened, deep color, blurred image	The temperature was too high or pressed for a long time.	Set a lower temperature or time. Try more to get the suitable temperature and time for your materials.
Temperature control meter does not control the temperature, the temperature keeps rising.	Damaged relay	Replace the relay



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Prasa termiczna do czapek
Model	MSW-C&A HP CB2
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	360
Maksymalna temperatura [°C]	250
Stopień ochrony IP	IP21
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	Wymiary 410x305x700
Ciężar [kg]	11,8

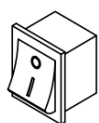
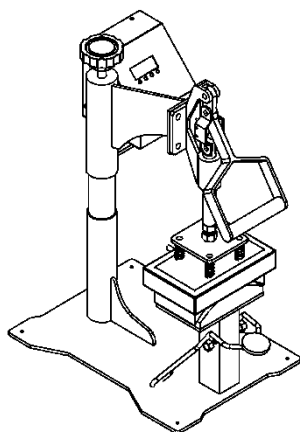
Przed użyciem należy przeczytać instrukcję i postępować zgodnie z jej wskazówkami.
Zachować instrukcję użytkownika w celu jej późniejszego użycia.

Dziękujemy za wybranie naszej prasy termicznej. Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Maszyna ta wykorzystuje zasadę druku termotransferowego do nanoszenia różnokolorowych zdjęć, spersonalizowanych wzorów, gotowych produktów itp. na bawełnę, len, włókna chemiczne, metal, ceramikę, szkło i inne płaskie materiały.

OSTRZEŻENIE

1. Przed użyciem sprawdź napięcie.
2. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia.
3. Wyłącz maszynę i odłącz zasilanie. Nie zapomnij założyć rękawiczek izolacyjnych, jeśli urządzenie nadal jest narażone na wysoką temperaturę.
4. Nie otwieraj urządzenia w celu dokonania modyfikacji jego wnętrza.
5. Podczas użytkowania należy unikać kontaktu ciała z gorącymi częściami, aby uniknąć poparzeń.
6. Jeśli podczas naciskania uchwytu występuje trudność z powodu zbyt dużej siły nacisku, należy przekręcić nakrętkę dociskową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć siłę nacisku i zwiększyć odległość między płytą grzewczą a stołem roboczym.
7. Po naciśnięciu uchwytu nie ma potrzeby nadmiernego dokręcania nakrętki regulującej ciśnienie. Można to wyczuć z wyraźnym oporem.
8. Nie pozwalaj osobom niepełnoletnim dotykać urządzenia bez nadzoru, nawet gdy nie jest używane!
9. Nie należy podejmować prób prasowania na gorąco produktów, które nie są odporne na ciepło.

PRZEGLĄD PRODUKTU



Wyłącznik zasilania



Wtyczka zasilania



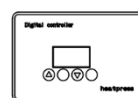
Prasa do kapeluszy



Pokrętko ciśnieniowe



Sprężyna naciągowa



Sterowanie

JAK OBSŁUGIWAĆ PANELU KONTROLERA



1 – Kontrolka jednostki Fahrenheita.

2 – Kontrolka jednostek Celsjusza.

3 – Wyświetlacz.

4 – Kontrolka grzania.

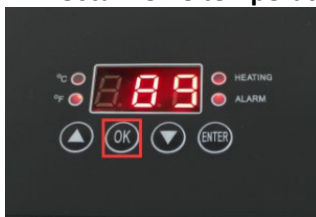
5 – Kontrolka alarmu.

6 – Przycisk zwiększania wprowadzanych wartości.

7 – Przycisk potwierdzający wprowadzone wartości.

8 – Przycisk zmniejszania wprowadzanych wartości.

1. Ustawienie temperatury



① Naciśnij przycisk OK



② Na wyświetlaczu pojawi się „P-1”

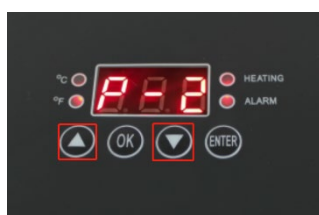


③ Naciśnij strzałki „ Δ ” lub „ ∇ ”, aby ustawić żądaną temperaturę.

2. Ustawienie czasu



④ Naciśnij przycisk OK po ustawieniu temperatury



⑤ Na wyświetlaczu pojawi się „P-2”



⑥ Naciśnij strzałki „ Δ ” lub „ ∇ ”, aby ustawić żądany czas. Aby zapisać ustawienie, naciśnij przycisk SET na 2–3 sekundy.

3. Zmiana jednostek temperatury

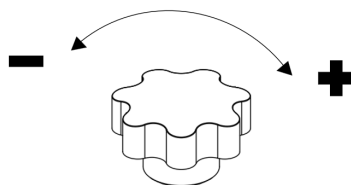
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „OK”.
- Na wyświetlaczu pojawia się „P-3”
- Naciśnij „ Δ ” lub „ ∇ ”, aby przełączać się między skalami Fahrenheita i Celsjusza.
- Przytrzymaj przycisk „OK”, aby zapisać ustawienia.

4. Regulacja ciśnienia

Umieść materiał na stole roboczym i wyreguluj ciśnienie za pomocą pokrętki.

Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa ciśnienie.

Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia ciśnienia.



5. Sugerowane ustawienia

Materiał	Zwykła temperatura	Czasu	Temperatury
Odzież bawełniana	320–360°F (160–180°C)	30 sek.	<ul style="list-style-type: none"> Użyj papieru termotransferowego z obrazem w formacie odwróconym. Należy upewnić się, że części odzieży, które nie są odporne na ciepło (np. plastikowe guziki), nie stykają się z nagrzaną płytą.
Tkanina lniana			

			<ul style="list-style-type: none"> • Drukuj przy użyciu wysokiego ciśnienia.
Chemiczny Tkanina włóknista	300–320°F (150–160°C)	20 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Użyj papieru termotransferowego z obrazem w formacie odwróconym. • Należy upewnić się, że części odzieży, które nie są odporne na ciepło (np. plastikowe guziki), nie stykają się z nagrzaną płytą. • Drukuj ze średnim naciskiem.
Poduszki	340°F (190°C)	50 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Użyj papieru termotransferowego z obrazem w formacie odwróconym. • Upewnij się, że części odzieży, które nie są odporne na ciepło (np. plastikowe guziki) nie dotykają nagrzanej płyty. • Drukuj przy użyciu wysokiego ciśnienia.
Typowa biała tkanina niebawełniana			

Uwaga: Powyższe parametry mają charakter poglądowy. Przetestuj je, aby znaleźć najlepsze parametry dla swojego produktu.

NOTATKA

Czas i temperatura pracy mogą się różnić w zależności od materiału.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przeczytaj poniższą tabelę i wypróbuj małą próbkę, aby uzyskać właściwy czas i temperaturę przed drukowaniem dużych ilości.

6. Praca z urządzeniem

1. Umieść materiał na powierzchni roboczej i wyreguluj pokrętko docisku, aby uzyskać właściwą siłę nacisku.
2. Podłącz wtyczkę zasilającą i włącz zasilanie.
3. Ustaw wymagany czas i temperaturę.
4. Temperatura płyty grzewczej zacznie wzrastać. Gdy osiągnie ustawioną temperaturę, połóż materiał na stole roboczym i naciśnij uchwyt, aby zamknąć płytę.
5. Gdy czas się skończy, włączy się alarm, wyjmij produkt.
6. Proszę wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania, jeżeli nie jest używane.

7. Rozwiązywanie problemów

Wada	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można odliczać, a temperatura wzrasta normalnie	Nacisk nie jest odpowiedni.	Ponownie wyreguluj pokrętko docisku i naciskaj uchwyt, aż usłyszysz dźwięk „kliknięcia” i wyświetli się ikona „Odliczanie czasu”.
Nie nagrzewa się lub nie nagrzewa się do wyświetlanej temperatury.	Problem z urządzeniem grzewczym lub uszkodzony przełącznik.	1. Sprawdź połączenia elementów grzewczych. 2. Wymień element grzewczy.
Brak kolorów, wyblakły obraz.	Z powodu niewystarczającej temperatury i/lub czasu prasowania.	Dostosuj temperaturę lub zwiększ czas grzania. Upewnij się, że konstrukcja jest solidnie i równo zamocowana do materiałów.
Przyciemniony, głęboki kolor, rozmazany obraz	Temperatura była zbyt wysoka lub urządzenie było naciskane przez zbyt długi czas.	Ustaw niższą temperaturę lub czas. Spróbuj uzyskać odpowiednią temperaturę i czas dla swoich materiałów.
Miernik temperatury nie kontroluje temperatury, temperatura ciągle rośnie.	Uszkodzony przełącznik	Wymień przełącznik



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Čepice Heat Press
Model	MSW-C&A HP CB2
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon[W]	360
Max. teplota [°C]	250
Krytí IP	IP21
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	410 x 305 x 700
Hmotnost [kg]	11,8

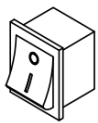
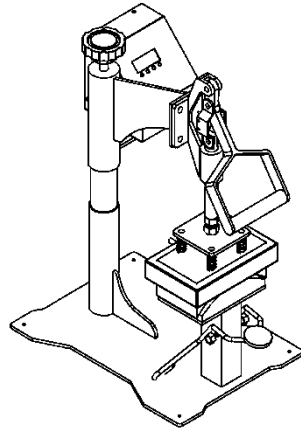
Před použitím si přečtěte tento návod a řiďte se jeho pokyny.
Uchovejte návod na použití zařízení za účelem jeho dalšího použití v budoucnu.

Děkujeme, že jste si vybrali náš tepelný lis. Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte uživatelskou příručku. Tento stroj využívá principu přenosu tepla k přenosu tepla různých barevných fotografií, personalizovaných vzorů, hotových výrobků atd. na bavlnu, len, chemická vlákna, kov, keramiku, sklo a další plošné materiály.

VAROVÁNÍ

1. Před použitím zkontrolujte napětí.
2. Udržujte děti mimo dosah stroje.
3. Vypněte stroj a odpojte napájení. Pokud je zařízení stále ve vysoké teplotě, nezapomeňte si vzít izolační rukavice.
4. Neotevírejte stroj za účelem úpravy vnitřku stroje.
5. Během používání se vyhněte kontaktu těla s horkými částmi, aby nedošlo k popálení.
6. Pokud je při stlačení rukojeti obtížné stlačit, protože tlak je příliš velký, otočte přítlačnou maticí proti směru hodinových ručiček, abyste snížili tlak a zvětšili vzdálenost mezi topnou deskou a pracovním stolem.
7. Když je rukojeť stlačena dolů, matici regulace tlaku není třeba příliš utahovat. Je to cítit se zřejmým odporem.
8. Nedovolte nezletilým, aby se dotýkali stroje bez dozoru, i když se nepoužívá!
9. Nepokoušejte se zahřívat lisované výrobky, které nejsou tepelně odolné.

PŘEHLED PRODUKTU



Vypínač
napájení



Napájecí
zástrčka



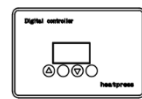
Tepelný lis na
klobouk



Tlakový
knoflík



Napínací
pružina



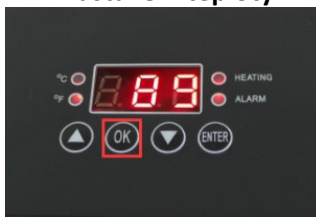
Ovládání

JAK OVLÁDAT OVLÁDACÍ PANEL



- 1 – Kontrolka jednotky Fahrenheita.
- 2 – Kontrolka jednotky Celsia.
- 3 – Displej.
- 4 – Kontrolka topení.
- 5 – Kontrolka alarmu.
- 6 – Tlačítko pro zvýšení zadávaných hodnot.
- 7 – Tlačítko pro potvrzení zadaných hodnot.
- 8 – Tlačítko pro snížení zadaných hodnot.

1. Nastavení teploty



① Stiskněte tlačítko OK



② Na displeji se zobrazí „P-1“



③ Stiskněte šipky „ Δ “ nebo „ ∇ “ pro nastavení požadované teploty

2. Nastavení času



④ Po nastavení teploty stiskněte tlačítko OK



⑤ Na displeji se zobrazí „P-2“



⑥ Stiskněte šipky „ Δ “ nebo „ ∇ “ pro nastavení požadovaného času. Stiskněte tlačítko SET na 2-3 sekundy pro uložení nastavení

3. Změna jednotek teploty

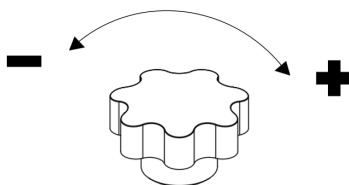
- Stiskněte a podržte tlačítko „OK“.
- Displej zobrazuje „P-3“
- Stisknutím „ Δ “ nebo „ ∇ “ přepínejte mezi stupni Fahrenheita a Celsia.
- Pro uložení nastavení podržte tlačítko „OK“.

4. Nastavení tlaku

Umístěte materiál na pracovní stůl a upravte tlak pomocí knoflíku.

Otáčení ve směru hodinových ručiček zvyšuje tlak.

Otočením proti směru hodinových ručiček snížíte tlak.



5. Doporučená nastavení

Materiál	Obvyklá teplota	Čas	Teplota
Bavlněné Oblečení	320–360 °F (160–180 °C)	30 sec.	<ul style="list-style-type: none"> Použijte papír pro přenos tepla s obrázkem v obráceném formátu. Zajistěte, aby se části oděvu, které nejsou odolné vůči teplu (jako jsou plastové knoflíky), nedotýkaly vyhřívané desky. Tiskněte pod vysokým tlakem.
Lněná tkanina			

Chemikálie Vláknitá tkanina	300–320 °F (150–160 °C)	20 sec.	<ul style="list-style-type: none"> • Použijte papír pro přenos tepla s obrázkem v obráceném formátu. • Zajistěte, aby se části oděvu, které nejsou odolné vůči teple (jako jsou plastové knoflíky), nedotýkaly vyhřívané desky. • Tiskněte středním tlakem.
Polštáře	340 °F (190 °C)	50 sec.	<ul style="list-style-type: none"> • Použijte papír pro přenos tepla s obrázkem v obráceném formátu. • Ujistěte se, že části oděvu, které nejsou odolné vůči teple (jako jsou plastové knoflíky), ano nedotýkejte se vyhřívané desky. • Tiskněte pod vysokým tlakem.
Typická bílá nebavlněná tkanina			

Poznámka: Výše uvedené parametry jsou pouze orientační, otestujte je, abyste našli nejlepší parametry pro svůj vlastní produkt.

POZNÁMKA

Provozní doba a teplota se u různých materiálů liší.

Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, přečtěte si následující tabulku a před tiskem ve velkém množství vyzkoušejte malý vzorek, abyste získali správný čas a teplotu.

6. Pracujte s přístrojem

1. Umístěte materiál na pracovní plochu a nastavte tlakový knoflík tak, abyste získali správný požadovaný tlak.
2. Připojte síťovou zástrčku a zapněte síťový vypínač.
3. Nastavte požadovaný čas a teplotu.
4. Teplota topné desky se začne zvyšovat, když dosáhne vámi nastavené teploty, položte materiál na pracovní stůl a stisknutím rukojeti desku zavřete.
5. Až vyprší čas, strojový alarm, vyjměte svůj produkt.
6. Pokud stroj nepoužíváte, vypněte jej a odpojte napájení.

7. Řešení problémů

Chyba	Možná příčina	Řešení
Neodpočítává se a teplota se zahřeje jako obvykle	Tlak není vhodný.	Znovu nastavte tlakový knoflík a stiskněte rukojeť, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ a nezobrazí se ikona „Počítání času“.
Nezahřívá se nebo se nezahřeje na zobrazenou teplotu.	Problém s topným zařízením nebo poškozené relé.	1. Zkontrolujte připojení topného nástavce. 2. Vyměňte topné těleso.
Nedostatek barev, vybledlý obraz.	Kvůli nedostatečné teplotě a/nebo době lisování.	Upravte teplotu nebo prodlužte dobu ohřevu. Ujistěte se, že konstrukce je pevně zajištěna v jedné rovině s materiály.
Tmavý, sytá barva, rozmazaný obraz	Teplota byla příliš vysoká nebo stlačená po dlouhou dobu.	Nastavte nižší teplotu nebo čas. Zkuste více, abyste získali vhodnou teplotu a čas pro vaše materiály.
Měřič teploty nekontroluje teplotu, teplota stále stoupá.	Poškozené relé	Vyměňte relé



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Presse à chaud pour casquettes
Modèle	MSW-C&A HP CB2
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	360
Température max. [°C]	250
Indice de protection IP	IP21
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	410 x 305 x 700
Poids [kg]	11,8

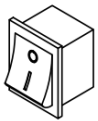
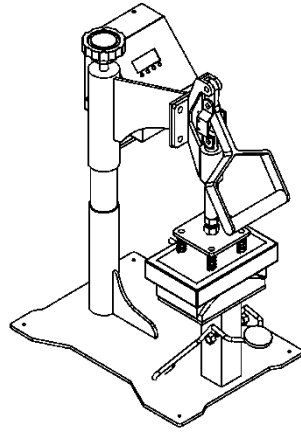
Veuillez lire ce manuel avant utilisation et suivre ses instructions.
Conserver le mode d'emploi pour référence future.

Merci d'avoir choisi notre presse à chaud. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. Cette machine utilise le principe de l'impression par transfert thermique pour transférer à chaud diverses photos couleur, motifs personnalisés, produits finis, etc. sur du coton, du lin, des fibres chimiques, du métal, de la céramique, du verre et d'autres matériaux plans.

AVERTISSEMENT

1. Vérifiez la tension avant de l'utiliser.
2. Gardez les enfants éloignés de la machine.
3. Arrêtez la machine et débranchez l'alimentation électrique. N'oubliez pas de porter des gants isolants si l'appareil est encore à haute température.
4. N'ouvrez pas la machine pour modifier l'intérieur de la machine.
5. Pendant l'utilisation, évitez tout contact du corps avec les pièces chaudes pour éviter les brûlures.
6. Lorsque vous appuyez sur la poignée, s'il est difficile d'appuyer parce que la pression est trop importante, veuillez tourner l'écrou de pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression et augmenter la distance entre la plaque chauffante et l'établi.
7. Lorsque la poignée est enfoncée, l'écrou de régulation de pression n'a pas besoin d'être trop serré. On peut le ressentir avec une résistance évidente.
8. Ne laissez pas les mineurs toucher la machine sans surveillance, même lorsqu'elle n'est pas utilisée !
9. N'essayez pas de presser à chaud des produits qui ne résistent pas à la chaleur.

APERÇU DU PRODUIT



Interrupteur
d'alimentation



Prise
d'alimentation



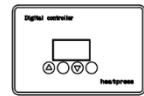
Presse à
chaud pour
chapeaux



Bouton de
pression



Ressort de
tension



Commande

COMMENT UTILISER LE PANNEAU DE CONTRÔLE



- 1 – Témoin lumineux de l'unité Fahrenheit.
- 2 – Voyant indicateur de l'unité Celsius.
- 3 – Affichage.
- 4 – Voyant de contrôle de chauffage.
- 5 – Témoin de contrôle d'alarme.
- 6 – Bouton d'augmentation des valeurs saisies.
- 7 – Bouton de confirmation des valeurs saisies.
- 8 – Bouton de diminution des valeurs saisies.

1. Réglage de température



① Appuyez sur le bouton OK



② L'écran affichera « P-1 »



③ Appuyez sur les flèches « Δ » ou « ∇ » pour régler la température souhaitée

2. Réglage de l'heure



④ Appuyez sur le bouton OK après avoir réglé la température



⑤ L'écran affichera « P-2 »



⑥ Appuyez sur les flèches « Δ » ou « ∇ » pour régler l'heure souhaitée. Appuyez sur le bouton SET pendant 2 à 3 secondes pour enregistrer le réglage

3. Modification des unités de température

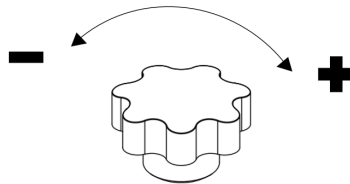
- Appuyez et maintenez la touche « OK ».
- L'écran affiche « P-3 »
- Appuyez sur « Δ » ou « ∇ » pour basculer entre Fahrenheit et Celsius.
- Maintenez la touche « OK » enfoncée pour enregistrer les paramètres.

4. Réglage de la pression

Placez le matériau sur la table de travail et ajustez la pression à l'aide du bouton.

Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression.

Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression.



5. Paramètres suggérés

Matériau	Température habituelle	Temps	Température
Vêtements en coton	320–360°F (160–180°C)	30 secondes	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez du papier transfert thermique avec l'image au format inversé. Assurez-vous que les parties du vêtement qui ne résistent pas à la
Tissu en lin			

			<p>chaleur (comme les boutons en plastique) ne touchent pas la plaque chauffante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Impression à haute pression.
Chimique Tissu en fibre	300–320°F (150–160°C)	20 secondes	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez du papier transfert thermique avec l'image au format inversé. • Assurez-vous que les parties du vêtement qui ne résistent pas à la chaleur (comme les boutons en plastique) ne touchent pas la plaque chauffante. • Imprimez avec une pression moyenne.
Oreillers	340°F (190°C)	50 secondes	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez du papier transfert thermique avec l'image au format inversé. • Assurez-vous que les parties des vêtements qui ne résistent pas à la chaleur (comme les boutons en plastique) ne touchent pas la plaque chauffante. • Impression à haute pression.
Tissu blanc typique non coton			

Remarque : les paramètres ci-dessus sont fournis à titre indicatif uniquement. Veuillez effectuer des tests pour trouver les meilleurs paramètres pour votre propre produit.

NOTE

Le temps de fonctionnement et la température varient selon les matériaux.

Pour de meilleurs résultats, lisez le tableau suivant et essayez un petit échantillon pour obtenir le temps et la température appropriés avant d'imprimer en grande quantité.

6. Travailler avec l'appareil

1. Placez le matériau sur la surface de travail et ajustez le bouton de pression pour obtenir la pression correcte requise.
2. Branchez la fiche d'alimentation et allumez l'interrupteur d'alimentation.
3. Réglez le temps et la température souhaités.
4. La température de la plaque chauffante commencera à augmenter, lorsqu'elle atteindra la température que vous avez définie, placez le matériau sur la table de travail et appuyez sur la poignée pour fermer la plaque.
5. Lorsque le temps est écoulé, l'alarme de la machine retentit, sortez votre produit.
6. Veuillez éteindre la machine et débrancher l'alimentation lorsqu'elle n'est pas utilisée.

7. Résolution de problèmes

Faute	Cause possible	Solution
Le compte à rebours échoue et la température augmente normalement	La pression n'est pas appropriée.	Réajustez le bouton de pression et appuyez sur la poignée jusqu'à entendre un « clic » et afficher l'icône « Comptage du temps ».
Ne chauffe pas ou ne chauffe pas à la température affichée.	Problème d'appareil de chauffage ou relais endommagé.	1.Vérifiez les connexions des accessoires de chauffage. 2. Remplacez l'élément chauffant.
Manque de couleur, image décolorée.	En raison d'une température et/ou d'un temps de pressage insuffisants.	Réglez la température ou augmentez le temps de chauffe. Assurez-vous que la conception est solidement fixée contre les matériaux.
Image floue, couleur foncée et profonde	La température était trop élevée ou appuyée pendant une longue période.	Réglez une température ou une durée plus basse. Essayez davantage pour obtenir la température et le temps appropriés pour vos matériaux.
Le thermomètre ne contrôle pas la température, celle-ci continue d'augmenter.	Relais endommagé	Remplacer le relais



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Pressa a caldo per capelli
Modello	MSW-C&A HP CB2
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	360
Temperatura massima [°C]	250
Grado di protezione IP	IP21
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	Dimensioni: 410x305x700
Peso [kg]	11,8

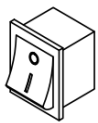
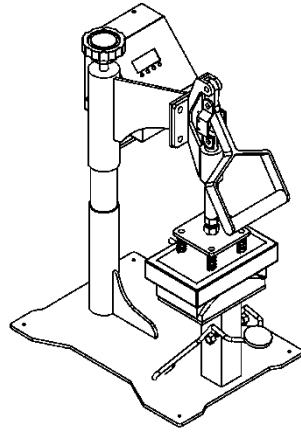
Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso e di seguirne le istruzioni.
Conservare il manuale d'istruzioni per il futuro utilizzo.

Grazie per aver scelto la nostra pressa a caldo. Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. Questa macchina sfrutta il principio della stampa a trasferimento termico per trasferire a caldo varie foto a colori, motivi personalizzati, prodotti finiti, ecc. su cotone, lino, fibre chimiche, metallo, ceramica, vetro e altri materiali planari.

AVVERTIMENTO

1. Controllare la tensione prima dell'uso.
2. Tenere i bambini lontani dalla macchina.
3. Spegnere la macchina e scollegare l'alimentazione elettrica. Non dimenticare di indossare guanti isolanti se il dispositivo è ancora ad alta temperatura.
4. Non aprire la macchina per modificarne l'interno.
5. Durante l'uso, evitare il contatto del corpo con le parti calde per evitare ustioni.
6. Se quando si preme la maniglia verso il basso si riscontrano difficoltà perché la pressione è troppo elevata, ruotare il dado di pressione in senso antiorario per ridurre la pressione e aumentare la distanza tra la piastra riscaldante e il banco di lavoro.
7. Quando la maniglia viene premuta verso il basso, non è necessario serrare eccessivamente il dado di regolazione della pressione. Si può percepire con una resistenza evidente.
8. Non lasciare che i minori tocchino la macchina senza sorveglianza, anche quando non è in uso!
9. Non tentare di pressare a caldo prodotti che non sono resistenti al calore.

PANORAMICA DEL PRODOTTO



Interruttore di alimentazione



Spina di alimentazione



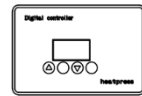
Pressa termica per capelli



Manopola di pressione



Molla di tensione



Controllo

COME UTILIZZARE IL PANNELLO DI CONTROLLO



1 – Spia luminosa dell'unità di misura Fahrenheit.

2 – Spia luminosa dell'unità Celsius.

3 – Visualizzazione.

4 – Spia di controllo del riscaldamento.

5 – Spia di controllo allarme.

6 – Pulsante per incrementare i valori immessi.

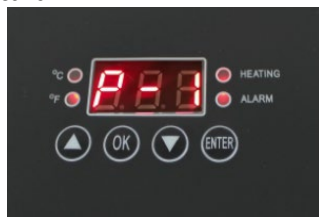
7 – Pulsante per confermare i valori inseriti.

8 – Pulsante per diminuire i valori immessi.

1. Impostazione della temperatura



① Premere il pulsante OK

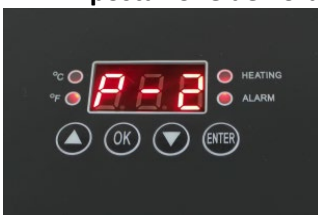


② Il display mostrerà "P-1"



③ Premere le frecce "△" o "▽" per impostare la temperatura desiderata

2. Impostazione dell'ora



④ Premere il pulsante OK dopo aver impostato la temperatura



⑤ Il display mostrerà "P-2"



⑥ Premere le frecce "△" o "▽" per regolare l'ora desiderata.
Premere il pulsante SET per 2-3 secondi per salvare l'impostazione

3. Modifica delle unità di temperatura

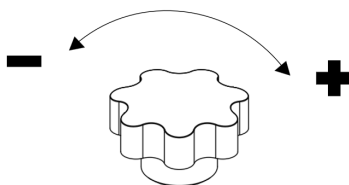
- Premere e tenere premuto il tasto "OK".
- Il display mostra "P-3"
- Premere "△" o "▽" per passare da Fahrenheit a Celsius e viceversa.
- Tenere premuto il tasto "OK" per salvare le impostazioni.

4. Regolazione della pressione

Posizionare il materiale sul tavolo di lavoro e regolare la pressione utilizzando la manopola.

Rotazione in senso orario per aumentare la pressione.

Rotazione in senso antiorario per ridurre la pressione.



5. Impostazioni suggerite

Materiale	Temperatura abituale	Tempo	Temperatura
Abbigliamento in cotone	320–360 °F (160–180°C)	30 secondi	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare carta termoadesiva con l'immagine in formato invertito. Assicurarsi che le parti dell'abbigliamento non resistenti al
Tessuto di lino			

			calore (come i bottoni di plastica) non tocchino la piastra riscaldata. • Stampa ad alta pressione.
Chimico Tessuto in fibra	300–320 °F (150–160°C)	20 secondi	• Utilizzare carta termoadesiva con l'immagine in formato invertito. • Assicurarsi che le parti dell'abbigliamento non resistenti al calore (come i bottoni di plastica) non tocchino la piastra riscaldata. • Stampare con pressione media.
Cuscini	340°F (190°C)	50 secondi	• Utilizzare carta termoadesiva con l'immagine in formato invertito. • Assicurarsi che le parti dell'abbigliamento che non sono resistenti al calore (come i bottoni di plastica) non toccare la piastra riscaldata. • Stampa ad alta pressione.
Tipico tessuto bianco non di cotone			

Nota: i parametri sopra indicati sono solo di riferimento. Effettuare delle prove per trovare i parametri migliori per il proprio prodotto.

NOTA

Il tempo e la temperatura di funzionamento variano a seconda dei materiali.

Per ottenere risultati ottimali, leggere la tabella seguente e provare un piccolo campione per individuare il tempo e la temperatura corretti prima di stampare grandi quantità.

6. Lavora con il dispositivo

1. Posizionare il materiale sulla superficie di lavoro e regolare la manopola della pressione per ottenere la pressione corretta richiesta.
2. Collegare la spina di alimentazione e accendere l'interruttore di alimentazione.
3. Impostare il tempo e la temperatura desiderati.
4. La temperatura della piastra riscaldante inizierà a salire; quando avrà raggiunto la temperatura impostata, posizionare il materiale sul tavolo da lavoro e premere la maniglia per chiudere la piastra.
5. Quando il tempo scade, la macchina emette un allarme, estrai il prodotto.
6. Si prega di spegnere la macchina e di scollegarla dall'alimentazione quando non la si utilizza.

7. Risoluzione dei problemi

Colpa	Possibile causa	Soluzione
Non riesce a fare il conto alla rovescia e la temperatura si è riscaldata normalmente	La pressione non è adeguata.	Regolare nuovamente la manopola della pressione e premere la maniglia fino a sentire un "clic" e visualizzare l'icona "Conteggio tempo".
Non si riscalda o non raggiunge la temperatura visualizzata.	Problema al dispositivo di riscaldamento o relè danneggiato.	1. Controllare i collegamenti dell'impianto di riscaldamento. 2. Sostituire l'elemento riscaldante.
Mancanza di colore, immagine sbiadita.	A causa della temperatura e/o del tempo di pressatura insufficienti.	Regolare la temperatura o aumentare il tempo di riscaldamento. Assicuratevi che il disegno sia saldamente fissato a filo con i materiali.
Immagine scura, colore intenso, sfocata	La temperatura era troppo alta o è stata premuta a lungo.	Impostare una temperatura o un tempo più bassi. Fai ulteriori prove per ottenere la temperatura e il tempo adatti ai tuoi materiali.
Il misuratore di controllo della temperatura non controlla la temperatura, la temperatura continua a salire.	Relè danneggiato	Sostituire il relè



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Prensa térmica para gorras
Modelo	MSW-C&A HP CB2
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	360
Temperatura máxima [°C]	250
Grado de protección IP	IP21
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	410 x 305 x 700
Peso [kg]	11,8

Lea este manual antes de usarlo y siga sus instrucciones.

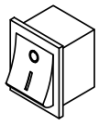
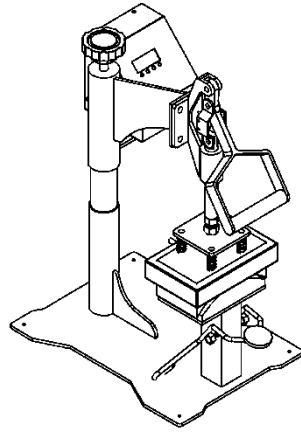
Guardar este manual para futuras consultas.

Gracias por elegir nuestra máquina de prensado térmico. Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto. Esta máquina utiliza el principio de impresión por transferencia térmica para transferir por calor varias fotografías en color, patrones personalizados, productos terminados, etc. a algodón, lino, fibra química, metal, cerámica, vidrio y otros materiales planos.

ADVERTENCIA

1. Compruebe el voltaje antes de usarlo.
2. Mantenga a los niños alejados de la máquina.
3. Apague la máquina y desconecte la fuente de alimentación. No olvides usar guantes aislantes si el dispositivo aún se encuentra a alta temperatura.
4. No abra la máquina para modificar el interior de la misma.
5. Durante el uso, evite el contacto del cuerpo con partes calientes para evitar quemaduras.
6. Al presionar el mango hacia abajo, si es difícil hacerlo porque la presión es demasiado grande, gire la tuerca de presión en sentido antihorario para reducir la presión y aumentar la distancia entre la placa calefactora y el banco de trabajo.
7. Cuando se presiona el mango hacia abajo, no es necesario apretar demasiado la tuerca reguladora de presión. Se puede sentir con una resistencia evidente.
8. ¡No permita que los menores toquen la máquina sin supervisión, incluso cuando no esté en uso!
9. No intente prensar con calor productos que no sean resistentes al calor.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO



Interruptor de encendido



Enchufe de alimentación



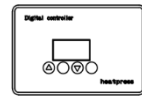
Prensa térmica para gorras



Perilla de presión



Resorte de tensión



Control

CÓMO OPERAR EL PANEL DE CONTROL



- 1 – Luz indicadora de unidad Fahrenheit.
- 2 – Luz indicadora de unidad Celsius.
- 3 – Pantalla.
- 4 – Luz de control de calefacción.
- 5 – Luz de control de alarma.
- 6 – Botón para incrementar los valores ingresados.
- 7 – Botón para confirmar los valores ingresados.
- 8 – Botón para disminuir los valores ingresados.

1. Ajuste de temperatura



① Pulse el botón OK



② La pantalla mostrará "P-1"



③ Presione las flechas "△" o "▽" para configurar la temperatura deseada

2. Ajuste de hora



④ Presione el botón OK después de configurar la temperatura



⑤ La pantalla mostrará "P-2"



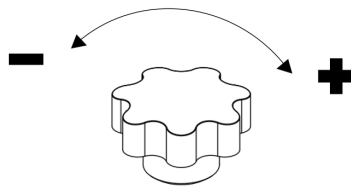
⑥ Presione las flechas "△" o "▽" para ajustar el tiempo deseado. Presione el botón SET durante 2-3 segundos para guardar la configuración

3. Cambiar las unidades de temperatura

- a) Mantenga presionada la tecla "OK".
- b) La pantalla muestra "P-3"
- c) Presione "△" o "▽" para cambiar entre Fahrenheit y Celsius.
- d) Mantenga presionada la tecla "OK" para guardar la configuración.

4. Ajuste de presión

Coloque el material sobre la mesa de trabajo y ajuste la presión utilizando la perilla.
 Rotación en sentido horario para aumentar la presión.
 Rotación en sentido antihorario para reducir la presión.



5. Configuraciones sugeridas

Material	Temperatura habitual	Tiempo	Temperatura
Ropa de algodón	320–360 °F (160–180 °C)	30 segundos	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice papel de transferencia térmica con la imagen en formato inverso. • Asegúrese de que las partes de la ropa que no sean resistentes al
Tejido de lino			

			calor (como botones de plástico) no entren en contacto con la placa caliente. • Imprimir con alta presión.
Químico Tejido de fibra	300–320 °F (150–160 °C)	20 segundos	• Utilice papel de transferencia térmica con la imagen en formato inverso. • Asegúrese de que las partes de la ropa que no sean resistentes al calor (como botones de plástico) no entren en contacto con la placa caliente. • Imprimir con presión media.
Almohadas	340°F (190°C)	50 segundos	• Utilice papel de transferencia térmica con la imagen en formato inverso. • Asegúrese de que las partes de la ropa que no sean resistentes al calor (como los botones de plástico) no No toque la placa calentada. • Imprimir con alta presión.
Tejido típico blanco que no es de algodón			

Nota: Los parámetros anteriores son solo de referencia, realice una prueba para encontrar los mejores parámetros para su propio producto.

NOTA

El tiempo de funcionamiento y la temperatura variarán según los diferentes materiales.

Para obtener mejores resultados, lea la siguiente tabla y pruebe una pequeña muestra para obtener el tiempo y la temperatura adecuados antes de imprimir en grandes cantidades.

6. Trabajar con el dispositivo

1. Coloque el material sobre la superficie de trabajo y ajuste la perilla de presión para obtener la presión correcta requerida.
2. Conecte el enchufe de alimentación y encienda el interruptor de encendido.
3. Establezca el tiempo y la temperatura deseados.
4. La temperatura de la placa calefactora comenzará a subir, cuando alcance la temperatura configurada, coloque el material sobre la mesa de trabajo y presione el mango para cerrar la placa.
5. Cuando se acabe el tiempo, suena la alarma de la máquina y retira tu producto.
6. Apague la máquina y desconecte la alimentación cuando no esté en uso.

7. Resolución de problemas

Falla	Posible causa	Solución
No se realiza la cuenta regresiva y la temperatura se calienta normalmente.	La presión no es la adecuada.	Reajuste la perilla de presión y presione el mango hasta escuchar un sonido de "clic" y mostrar el ícono de "Conteo de tiempo".
No se calienta o no se calienta hasta la temperatura mostrada.	Problema con el dispositivo de calefacción o relé dañado.	1. Verifique las conexiones del accesorio de calefacción. 2. Reemplace el elemento calefactor.
Falta de color, imagen descolorida.	Por temperatura insuficiente y/o tiempo de prensado.	Ajuste la temperatura o aumente el tiempo de calentamiento. Asegúrese de que el diseño esté firmemente fijado contra los materiales.
Imagen borrosa, color oscuro y profundo	La temperatura era demasiado alta o se presionó durante mucho tiempo.	Establezca una temperatura o un tiempo más bajo. Intente más para obtener la temperatura y el tiempo adecuados para sus materiales.
El medidor de control de temperatura no controla la temperatura, la temperatura sigue aumentando.	Relé dañado	Reemplazar el relé



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelés vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Cap Heat Press
Modell	MSW-C&A HP CB2
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	360
Maximális hőmérséklet [°C]	250
Védelmi fokozat IP	IP21
Méret (szélesség x mélység x magasság) [mm]	410 x 305 x 700
Súly [kg]	11,8

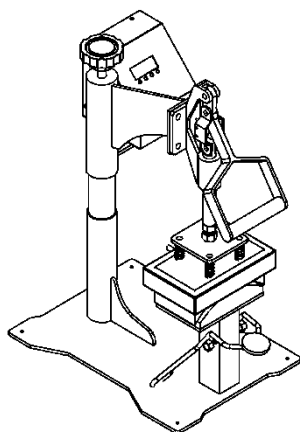
Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, és kövesse az abban foglalt utasításokat. Órizza meg a használati útmutatót, mivel később is szüksége lehet rá.

Köszönjük, hogy a hőlégnnyomógépünket választotta. Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Ez a gép a hőátviteli nyomtatás elvét használja különböző színes fényképek, személyre szabott minták, késztermékek stb. hőátvitelére pamutra, vászonra, vegyi szálakra, fémre, kerámiára, üvegre és más síkbeli anyagokra.

FIGYELMEZTETÉS

1. Használat előtt ellenőrizze a feszültséget.
2. Tartsa távol a gyerekeket a géptől.
3. Állítsa le a gépet, és húzza ki a tápegységet. Ne felejtse el szigetelő kesztyűt viselni, ha a készülék még mindig magas hőmérsékleten van.
4. Ne nyissa ki a gépet a gép belsejének módosítására.
5. Használat közben az égési sérülések elkerülése érdekében kerülje a test érintkezését a forró részekkel.
6. Ha a fogantyú lenyomásakor a túl nagy nyomás miatt nehéz lenyomni, kérjük, forgassa a nyomóanyát az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy csökkentse a nyomást, és növelje a fűtőlappal és a munkapad közötti távolságot.
7. A fogantyú lenyomásakor a nyomásszabályozó anyát nem kell túlságosan meghúzni. Ez nyilvánvaló ellenállással érezhető.
8. Ne engedje, hogy kiskorúak felügyelet nélkül érintsék a gépet, még használaton kívül sem!
9. Ne próbálkozzon olyan termékek hőszigetelésével, amelyek nem hőállóak.

TERMÉK ÁTTEKINTÉS



Hálózati kapcsoló



Hálózati csatlakozó



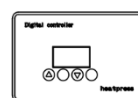
Kalap hőprés



Nyomásgomb



Feszítő rugó



Vezérlés

A VEZÉRLŐPANEL MŰKÖDTETÉSE



1 - Fahrenheit egység jelzőfénye.

2 - Celsius egység jelzőfénye.

3 - Kijelző.

4 - Fűtésvezérlő lámpa.

5 - Riasztásvezérlő lámpa.

6 - A beírt értékek növelésére szolgáló gomb.

7 - A beírt értékek megerősítésére szolgáló gomb.

8 - A beírt értékek csökkentésére szolgáló gomb.

1. Hőmérséklet beállítása



① Nyomja meg az OK gombot.



② A kijelzőn "P-1" jelenik meg.



③ Nyomja meg a "Δ" vagy "▽" nyilakat a kívánt hőmérséklet beállításához.

2. Időbeállítás



④ Nyomja meg az OK gombot a hőmérséklet beállítása után.



⑤ A kijelzőn "P-2" jelenik meg.



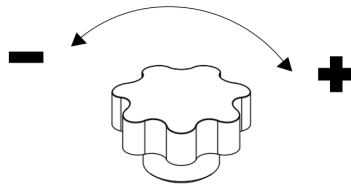
⑥ Nyomja meg a "Δ" vagy "▽" nyilakat a kívánt idő beállításához.
Nyomja meg a SET gombot 2-3 másodpercig a beállítás mentéséhez

3. Hőmérsékleti egységek megváltoztatása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az "OK" gombot.
- A kijelzőn "P-3" jelenik meg
- Nyomja meg a "Δ" vagy "▽" gombot a Fahrenheit és a Celsius között való váltáshoz.
- Tartsa lenyomva az "OK" gombot a beállítások mentéséhez.

4. Nyomás beállítása

Helyezze az anyagot a munkasztalra, és állítsa be a nyomást a gomb segítségével.
Az óramutató járásával megegyező irányba történő forgatással nő a nyomás.
Az óramutató járásával ellentétes irányú forgatás a nyomás csökkentéséhez.



5. Javasolt beállítások

Anyag	Szokásos hőmérséklet	Idő	Hőmérséklet
Pamut ruházat	320-360°F (160-180°C)	30 Sec.	- Használjon hőátadó papírt a kép fordított formátumával. - Ügyeljen arra, hogy a nem hőálló ruhadarabok (például a műanyag
Vászon szövet			

			gombok) ne érjenek a fűtött lemezhez. - Nyomtatás nagy nyomással.
Kémiai Fiber Fabric	300-320°F (150-160°C)	20 Sec.	- Használjon olyan hőátviteli papírt, amelyen a kép fordított formátumú. - Ügyeljen arra, hogy a nem hőálló ruhadarabok (például műanyag gombok) ne érjenek a fűtött lemezhez. - Közepes nyomással nyomtasson.
Párnák	340°F (190°C)	50 Sec.	- Használjon olyan hőtranszferpapírt, amelyen a kép fordított formátumú. - Ügyeljen arra, hogy a nem hőálló ruhadarabok (pl. műanyag gombok) ne érjenek a fűtött lemezhez. - Nagy nyomással nyomtasson.
Tipikus fehér nem pamut szövet			

Megjegyzés: A fenti paraméterek csak tájékoztató jellegűek, kérjük, tesztelje, hogy megtalálja a saját termékéhez legmegfelelőbb paramétereket.

MEGJEGYZÉS

Az üzemi idő és a hőmérséklet a különböző anyagok esetében eltérő.

A legjobb eredmény érdekében olvassa el az alábbi táblázatot, és próbálja ki egy kis mintával a megfelelő időt és hőmérsékletet, mielőtt nagy mennyiségben nyomtatna.

6. Munka a készülékkel

1. Helyezze az anyagot a munkafelületre, és állítsa be a nyomógombot a megfelelő nyomás eléréséhez.
2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót, és kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
3. Állítsa be a kívánt időt és hőmérsékletet.
4. A fűtőlap hőmérséklete emelkedni kezd, amikor eléri a beállított hőmérsékletet, tegye az anyagot a munkasztalra, és nyomja le a fogantyút a lemez bezárásához.
5. Amikor az idő, gépi riasztás, vegye ki a terméket.
6. Kérjük, kapcsolja ki a gépet, és húzza ki az áramot, ha nem használja.

7. Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Nem számol vissza, és a hőmérséklet a szokásos módon felmelegszik.	A nyomás nem megfelelő.	Állítsa be újra a nyomógombot, és nyomja meg a fogantyút, amíg "kattanó" hangot nem hall, és meg nem jelenik az "Időszámlálás" ikon.
Nem melegszik fel, vagy nem melegszik fel a kijelzett hőmérsékletre.	Fűtőberendezés problémája vagy sérült relé.	1. Ellenőrizze a fűtési csatlakozókat. 2. Cserélje ki a fűtőelemet.
Színhiány, fakó kép.	A nem megfelelő hőmérséklet és/vagy a préselési idő miatt.	Állítsa be a hőmérsékletet, vagy növelje a fűtési időt. Győződjön meg róla, hogy a minta szilárdan rögzítve van az anyagokkal egy szintben.
Sötét, mély szín, elmosódott kép	A hőmérséklet túl magas volt, vagy túl sokáig nyomták.	Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet vagy időt. Próbáljon többet, hogy az anyagainak megfelelő hőmérsékletet és időt kapjon.
A hőmérséklet-szabályozó mérő nem szabályozza a hőmérsékletet, a hőmérséklet folyamatosan emelkedik.	Sérült relé	Cserélje ki a relét



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produkt navn	Varmepresse til kasketter
Model	MSW-C&A HP CB2
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominel effekt[W]	360
Maks. temperatur [°C]	250
Beskyttelsesgrad IP	IP21
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	410 x 305 x 700
Vægt [kg]	11,8

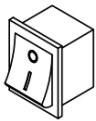
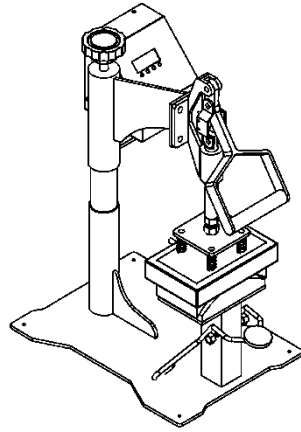
Læs denne manual før brug, og følg dens anvisninger.
Gem betjeningsvejledningen til fremtidig brug.

Tak, fordi du valgte vores varmpressemaskine. Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du tager produktet i brug. Denne maskine bruger princippet om varmeoverførselstryk til at varmeoverføre forskellige farvefotos, personlige mønstre, færdige produkter osv. til bomuld, linned, kemiske fibre, metal, keramik, glas og andre plane materialer.

ADVARSEL

1. Kontrollér spændingen, før du bruger den.
2. Hold børn væk fra maskinen.
3. Sluk for maskinen, og afbryd strømforsyningen. Glem ikke at tage isoleringshandsker på, hvis enheden stadig har en høj temperatur.
4. Åbn ikke maskinen for at ændre på maskinens indre.
5. Undgå kropskontakt med varme dele under brug for at undgå forbrændinger.
6. Hvis det er svært at trykke håndtaget ned, fordi trykket er for stort, skal du dreje trykmøtrikken mod uret for at reducere trykket og øge afstanden mellem varmepladen og arbejdsbordet.
7. Når håndtaget er trykket ned, behøver trykreguleringsmøtrikken ikke at blive overspændt. Det kan mærkes med tydelig modstand.
8. Lad ikke mindreårige røre ved maskinen uden opsyn, heller ikke når den ikke er i brug!
9. Forsøg ikke at varmpresse produkter, der ikke er varmebestandige.

PRODUKTOVERSIGT



Strømaf Bryder



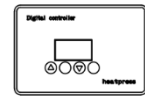
Strøms tik

Varmepresse
til hatte

Trykknop



Spændings fjeder



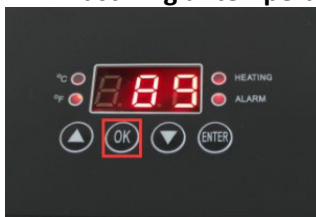
Betjening

SÅDAN BETJENER DU KONTROLPANELET



- 1 - Indikatorlampe for Fahrenheit-enhed.
- 2 - Indikatorlampe for celsius-enhed.
- 3 - Display.
- 4 - Lys til varmekontrol.
- 5 - Kontrollampe for alarm.
- 6 - Knap til at øge de indtastede værdier.
- 7 - Knap til bekræftelse af de indtastede værdier.
- 8 - Knap til at reducere de indtastede værdier.

1. Indstilling af temperatur



① Tryk på OK-knappen

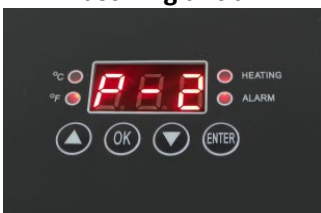


② Displayet vil vise "P-1"

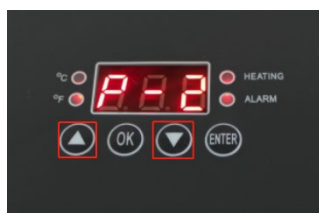


③ Tryk på pilene "Δ" eller "▽" for at indstille den ønskede temperatur

2. Indstilling af tid



④ Tryk på OK-knappen efter indstilling af temperaturen



⑤ Displayet vil vise "P-2"



⑥ Tryk på pilene "Δ" eller "▽" for at justere den ønskede tid. Tryk på SET-knappen i 2-3 sekunder for at gemme indstillingen

3. Ændring af temperaturenheder

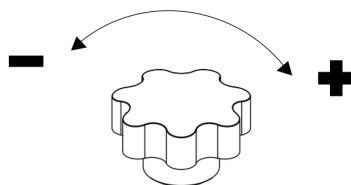
- Tryk på "OK"-tasten og hold den nede.
- Displayet viser "P-3"
- Tryk på "Δ" eller "▽" for at skifte mellem Fahrenheit og Celsius.
- Hold "OK"-tasten nede for at gemme indstillingerne.

4. Justering af tryk

Placer materialet på arbejdsbordet, og juster trykket ved hjælp af knappen.

Drej med uret for at øge trykket.

Drej mod uret for at reducere trykket.



5. Foreslåede indstillinger

Materiale	Almindelig temperatur	Tid	Temperatur
Tøj af bomuld	320-360°F (160-180°C)	30 sek.	- Brug varmeoverførselspapir med billedet i omvendt format.
Hørstof			- Sørg for, at tøjdele, som ikke er varmebestandige (f.eks. plastikknapper), ikke rører ved den opvarmede plade.
			- Udskriv med højt tryk.

Kemisk Fiberstof	300-320°F (150-160°C)	20 sek.	- Brug varmeoverførselspapir med billedet i omvendt format. - Sørg for, at tøjdele, der ikke er varmebestandige (f.eks. plastikknapper), ikke rører ved den opvarmede plade. - Udskriv med mellemhøjt tryk.
Puder	340°F (190°C)	50 sek.	- Brug varmeoverførselspapir med billedet i omvendt format. - Sørg for, at tøjdele, som ikke er varmebestandige (f.eks. plastikknapper), ikke rører ved den opvarmede plade. - Udskriv med højt tryk.
Typisk hvidt stof uden bomuld			

Bemærk: Ovenstående parametre er kun til reference, prøv dig frem for at finde de bedste parametre til dit eget produkt.

BEMÆRK

Driftstid og temperatur vil variere for forskellige materialer.

For at få det bedste resultat skal du læse følgende tabel og prøve en lille prøve for at få den rigtige tid og temperatur, før du printer i store mængder.

6. Arbejd med enheden

1. Placer materialet på arbejdsfladen, og juster trykknappen for at opnå det korrekte tryk.
2. Tilslut strømstikket, og tænd for kontakten.
3. Indstil den ønskede tid og temperatur.
4. Varmepladens temperatur begynder at stige, og når den når den temperatur, du har indstillet, lægges materialet på arbejdsbordet, og håndtaget trykkes ned for at lukke pladen.
5. Når tiden går op, tager maskinens alarm dit produkt ud.
6. Sluk for maskinen, og afbryd strømmen, når den ikke er i brug.

7. Problemløsning

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Tæller ikke ned, og temperaturen opvarmes som normalt	Presset er ikke passende.	Juster trykknappen igen, og tryk på håndtaget, indtil du hører en "klik"-lyd, og ikonet "Time Counting" vises.
Opvarmes ikke eller opvarmes ikke til den viste temperatur.	Problem med varmeenheden eller beskadiget relæ.	1. Kontroller tilslutningerne til varmeanlægget. 2. Udskift varmeelementet.
Mangel på farve, falmet billede.	På grund af utilstrækkelig temperatur og/eller pressetid.	Juster temperaturen, eller øg opvarmningstiden. Sørg for, at designet sidder godt fast, så det flugter med materialerne.
Mørklagt, dyb farve, sløret billede	Temperaturen var for høj, eller der blev trykket på den i lang tid.	Indstil en lavere temperatur eller tid. Prøv dig frem for at finde den rette temperatur og tid til dine materialer.
Temperaturmåleren styrer ikke temperaturen, den bliver ved med at stige.	Beskadiget relæ	Udskift relæet



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Korkin lämpöpuristin
Malli	MSW-C&A HP CB2
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Nimellisteho [W]	360
Max. lämpötila [°C]	250
Suojausluokka IP	IP21
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	410 x 305 x 700
Paino [kg]	11,8

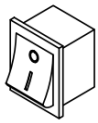
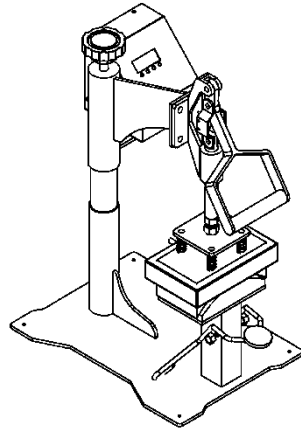
Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä ja noudata sen ohjeita.
Säilytä tämä käsikirja tulevaa tarvetta varten.

Kiitos, että valitsit lämpöpuristuskoneemme. Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Tämä kone käyttää lämmönsiirtotulostuksen periaatetta erilaisten värikuvien, henkilökohtaisten kuvioiden, valmiiden tuotteiden jne. siirtämiseen puuvillaan, pellavaan, kemialliseen kuituun, metalliin, keramiikkaan, lasiin ja muihin tasomateriaaleihin.

VAROITUS

1. Tarkista jännite ennen käyttöä.
2. Pidä lapset poissa koneen luota.
3. Sammuta kone ja irrota virtalähde. Älä unohda käyttää eristyskäsineitä, jos laite on edelleen korkeassa lämpötilassa.
4. Älä avaa konetta muuttaaksesi koneen sisäosia.
5. Vältä käytön aikana vartalon kosketusta kuumien osien kanssa palovammojen välttämiseksi.
6. Kun kahvaa painetaan alas, jos painaminen on vaikeaa liian suuren paineen vuoksi, käännä painemutteria vastapäivään vähentääksesi painetta ja lisätäksesi lämmityslevyn ja työpöydän välistä etäisyyttä.
7. Kun kahva painetaan alas, paineensäätömutteria ei tarvitse kiristää liikaa. Sen voi tuntea selvällä vastustuksella.
8. Älä anna alaikäisten koskea koneeseen ilman valvontaa, vaikka se ei olisi käytössä!
9. Älä yritä kuumentaa puristustuotteita, jotka eivät ole lämmönkestäviä.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS



Virtakytkin



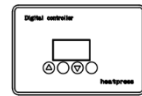
Virtapistoke

Hatun
lämpöpuristin

Painenuppi



Kivistysjousi



Ohjaus

OHJAINPANEELIN KÄYTTÖ



1 – Fahrenheit-yksikön merkkivalo.

2 – Celsius-yksikön merkkivalo.

3 – Näyttö.

4 – Lämmön ohjausvalo.

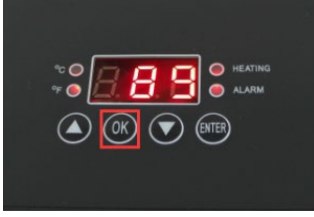
5 – Hälytyksen merkkivalo.

6 – Painike syötettyjen arvojen suurentamiseen.

7 – Painike syötettyjen arvojen vahvistamiseen.

8 – Painike syötettyjen arvojen pienentämiseen.

1. Lämpötilan asetus



① Paina OK-painiketta



② Näytössä näkyy "P-1"



③ Paina nuolia "△" tai "▽" asettaaksesi halutun lämpötilan

2. Ajan asetus



④ Paina OK-painiketta lämpötilan asettamisen jälkeen



⑤ Näytössä näkyy "P-2"



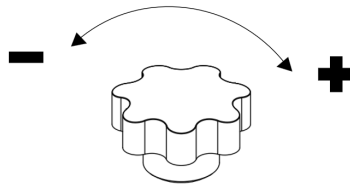
⑥ Paina nuolia "△" tai "▽" säätääksesi haluttua aikaa. Paina SET-painiketta 2-3 sekunnin ajan tallentaaksesi asetuksen

3. Lämpötilayksiköiden vaihtaminen

- Pidä "OK"-näppäintä painettuna.
- Näytössä näkyy "P-3"
- Paina "△" tai "▽" vaihtaaksesi Fahrenheit- ja Celsius-asteiden välillä.
- Pidä "OK"-näppäintä painettuna tallentaaksesi asetukset.

4. Paineen säätö

Aseta materiaali työpöydälle ja säädä painetta nupin avulla. Myötäpäivään pyörittäminen lisää painetta. Kierto vastapäivään vähentääksesi painetta.



5. Ehdotetut asetukset

Materiaali	Tavallinen lämpötila	Aika	Lämpötila
Puuvillavaatteet	320–360 °F (160–180 °C)	30 sek.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä lämmönsiirtopaperia, jossa kuva on käänteisessä muodossa. Varmista, että vaatteiden osat, jotka eivät ole lämmönkestäviä (kuten muovinapit), eivät kosketa kuumennettua levyä. Tulosta korkealla paineella.
Pellava kangas			

Kemiallinen Kuitu kangas	300–320 °F (150-160 °C)	20 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Käytä lämmönsiirtopaperia, jossa kuva on käänteisessä muodossa. • Varmista, että vaatteiden osat, jotka eivät ole lämmönkestäviä (kuten muovinapit), eivät kosketa kuumennettua levyä. • Tulosta keskipaineella.
Tyynyt	340°F (190°C)	50 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Käytä lämmönsiirtopaperia, jossa kuva on käänteisessä muodossa. • Varmista, että vaatteiden osat, jotka eivät ole lämmönkestäviä (kuten muovinapit), kestävät älä koske lämmitettyyn levyyn. • Tulosta korkealla paineella.
Tyypillinen valkoinen ei-puuvillakangas			

Huomautus: Yllä olevat parametrit ovat vain viitteellisiä, testaa löytääksesi parhaat parametrit omalle tuotteellesi.

HUOM

Käyttöaika ja lämpötila vaihtelevat eri materiaalien mukaan.

Saat parhaat tulokset lukemalla seuraavan taulukon ja kokeilemalla pientä näytettä saadaksesi oikean ajan ja lämpötilan ennen suuria määriä tulostamista.

6. Työskentele laitteen kanssa

1. Aseta materiaali työtasolle ja säädä painenuppia saadaksesi oikean paineen.
2. Liitä virtapistoke ja kytke virtakytkin päälle.
3. Aseta haluamasi aika ja lämpötila.
4. Lämmityslevyn lämpötila alkaa nousta, kun se saavuttaa asettamasi lämpötilan, aseta materiaali työpöydälle ja sulje levy painamalla kahvaa alas.
5. Kun aika loppuu, konehälytys, ota tuotteesi pois.
6. Sammuta kone ja irrota virtajohto, kun et käytä sitä.

7. Ongelmien ratkaiseminen

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laskeminen ei onnistu ja lämpötila nousi normaalisti	Paine ei ole sopiva.	Säädä painenuppia uudelleen ja paina kahvaa, kunnes kuulet "naksahduksen" ja "Time Counting" -kuvakkeen tulee näkyviin.
Ei lämpene tai ei lämpene näytössä olevaan lämpötilaan.	Lämmityslaitteen ongelma tai vaurioitunut rele.	1.Tarkista lämmittimen liitännät. 2.Vaihda lämmityselementti.
Värin puute, haalistunut kuva.	Riittämättömän lämpötilan ja/tai puristusajan vuoksi.	Säädä lämpötilaa tai pidennä lämmitysaikaa. Varmista, että malli on kiinnitetty tiukasti materiaaleja vasten.
Tummennettu, syvä väri, sumea kuva	Lämpötila oli liian korkea tai sitä painettiin pitkään.	Aseta alhaisempi lämpötila tai aika. Yritä enemmän löytääksesi materiaalillesi sopivan lämpötilan ja ajan.
Lämpötilan säätömittari ei ohjaa lämpötilaa, lämpötila nousee jatkuvasti.	Vaurioitunut rele	Vaihda rele



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Cap warmte pers
Model	MSW-C&A HP CB2
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50
Nominaal vermogen [W]	360
Maximale temperatuur [°C]	250
Beschermingsgraad IP	IP21
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	410x305x700
Gewicht [kg]	11,8

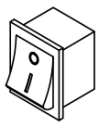
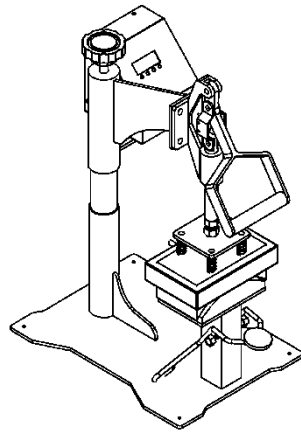
Lees deze handleiding vóór gebruik en volg de aanwijzingen op.
Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Hartelijk dank dat u voor onze warmtepersmachine hebt gekozen. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Deze machine maakt gebruik van het principe van warmteoverdrachtsdruk om verschillende kleurenfoto's, gepersonaliseerde patronen, afgewerkte producten, enz. over te brengen op katoen, linnen, chemische vezels, metaal, keramiek, glas en andere vlakke materialen.

WAARSCHUWING

1. Controleer de spanning voordat u het apparaat gebruikt.
2. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
3. Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact. Vergeet niet om isolerende handschoenen te dragen als het apparaat nog steeds op hoge temperatuur is.
4. Open het apparaat niet om de binnenkant ervan te wijzigen.
5. Vermijd tijdens gebruik lichamelijk contact met hete onderdelen om brandwonden te voorkomen.
6. Als het moeilijk is om de hendel in te drukken omdat de druk te groot is, draai dan de drukmoer tegen de klok in om de druk te verlagen en de afstand tussen de verwarmingsplaat en de werkbank te vergroten.
7. Wanneer de hendel naar beneden wordt gedrukt, hoeft de drukregelmoer niet te strak te worden aangedraaid. Het is voelbaar met weerstand.
8. Laat minderjarigen het apparaat niet zonder toezicht aanraken, ook niet als het apparaat niet in gebruik is!
9. Probeer geen producten te persen die niet hittebestendig zijn.

PRODUCT OVERZICHT



Aansluiting
voeding



Stekker



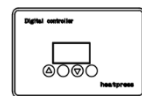
Hoed
hittepers



Drukknop



Trekveer



Beheerder

HOE HET CONTROLLERPANEEL TE BEDIENEN



1 – Indicatielampje voor de eenheid Fahrenheit.

2 – Celsius-eenheidindicatielampje.

3 – Weergave.

4 – Verwarmingscontrolelampje.

5 – Alarm controlelampje.

6 – Knop voor het verhogen van de ingevoerde waarden.

7 – Knop voor het bevestigen van de ingevoerde waarden.

8 – Knop voor het verlagen van de ingevoerde waarden.

1. Temperatuurinstelling



① Druk op de OK-knop



② Het display toont "P-1"



③ Druk op de pijltjes "△" of "▽" om de gewenste temperatuur in te stellen

2. Tijdsinstelling



④ Druk op de OK-knop nadat u de temperatuur hebt ingesteld



⑤ Het display toont "P-2"



⑥ Druk op de pijltjes "△" of "▽" om de gewenste tijd aan te passen.

Druk 2-3 seconden op de SET-knop om de instelling op te slaan

3. Temperatuureenheden wijzigen

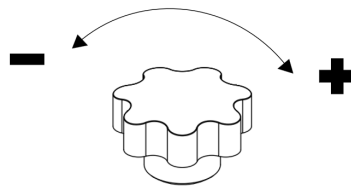
- Houd de "OK"-toets ingedrukt.
- Display toont "P-3"
- Druk op "△" of "▽" om te wisselen tussen Fahrenheit en Celsius.
- Houd de "OK"-toets ingedrukt om de instellingen op te slaan.

4. Drukaanpassing

Plaats het materiaal op de werktafel en pas de druk aan met de knop.

Draai met de klok mee om de druk te verhogen.

Draai tegen de klok in om de druk te verlagen.



5. Voorgestelde instellingen

Materiaal	Gebruikelijke temperatuur	Tijd	Temperatuur
Katoenen kleding	320–360°F (160–180°C)	30 sec.	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik warmteoverdrachtspapier met de afbeelding in spiegelbeeld. • Zorg ervoor dat kledingstukken die niet hittebestendig zijn (zoals
Linnen stof			

			plastic knopen) niet in aanraking komen met de verwarmde plaat. • Afdrukken met hoge druk.
Chemisch Vezelstof	150–160°C (150–160°C)	20 sec.	• Gebruik warmteoverdrachtspapier met de afbeelding in spiegelbeeld. • Zorg ervoor dat kledingstukken die niet hittebestendig zijn (zoals plastic knopen) niet in aanraking komen met de verwarmde plaat. • Afdrukken met gemiddelde druk.
Kussens	170°C (190°C)	50 sec.	• Gebruik warmteoverdrachtspapier met de afbeelding in spiegelbeeld. • Zorg ervoor dat kledingstukken die niet hittebestendig zijn (zoals plastic knopen) niet Raak de verwarmde plaat niet aan. • Afdrukken met hoge druk.
Typische witte niet-katoenen stof			

Let op: de bovenstaande parameters zijn alleen ter referentie. Test zelf welke parameters het beste bij uw product passen.

OPMERKING

De operationele tijd en temperatuur variëren per materiaal.

Voor het beste resultaat leest u de onderstaande tabel en test u eerst een klein monster om de juiste tijd en temperatuur te bepalen voordat u grote hoeveelheden gaat printen.

6. Werken met het apparaat

1. Plaats het materiaal op het werkoppervlak en draai aan de drukknop om de juiste druk te verkrijgen.
2. Sluit de stekker aan en zet de schakelaar aan.
3. Stel de gewenste tijd en temperatuur in.
4. De temperatuur van de verwarmingsplaat begint te stijgen. Wanneer de door u ingestelde temperatuur is bereikt, legt u het materiaal op de werktafel en drukt u op de hendel om de plaat te sluiten.
5. Wanneer de tijd om is en het apparaat alarm slaat, haal dan uw product eruit.
6. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt.

7. Problemen oplossen

Schuld	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Telt niet af en de temperatuur stijgt zoals normaal	De druk is niet juist.	Stel de drukknop opnieuw in en druk op de hendel totdat u een klikgeluid hoort en het pictogram 'Tijd tellen' wordt weergegeven.
Warmt niet op of verwarmt niet tot de weergegeven temperatuur.	Probleem met verwarmingsapparaat of beschadigd relais.	1. Controleer de aansluitingen van de verwarmingsaansluiting. 2. Vervang het verwarmingselement.
Gebrek aan kleur, vervaagd beeld.	Vanwege onvoldoende temperatuur en/of perstijd.	Pas de temperatuur aan of verleng de opwarmtijd. Zorg ervoor dat het ontwerp stevig en strak tegen de materialen aan zit.
Verduisterd, diep van kleur, wazig beeld	De temperatuur was te hoog of de druk was te lang.	Stel een lagere temperatuur of tijd in. Probeer meer om de juiste temperatuur en tijd voor uw materialen te krijgen.
De temperatuurmeter regelt de temperatuur niet, de temperatuur blijft stijgen.	Beschadigd relais	Vervang het relais



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Cap Heat Press
Modell	MSW-C&A HP CB2
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	360
Maks. temperatur [°C]	250
Kapslingsgrad IP	IP21
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	410 x 305 x 700
Vekt [kg]	11.8

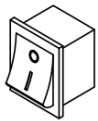
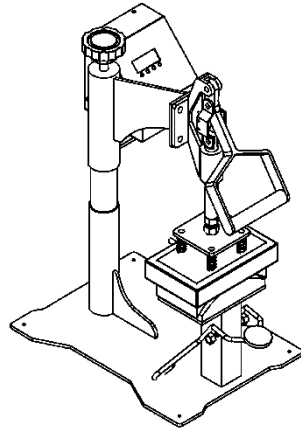
Les denne bruksanvisningen før bruk og følg dens veiledning.
Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse.

Takk for at du valgte vår varmepressemaskin. Les bruksanvisningen nøye før du bruker produktet. Denne maskinen bruker prinsippet om varmeoverføringsutskrift for å varmeoverføre av forskjellige fargebilder, personlige mønstre, ferdige produkter osv. til bomull, lin, kjemisk fiber, metall, keramikk, glass og andre plane materialer.

ADVARSEL

1. Sjekk spenningen før du bruker den.
2. Hold barn unna maskinen.
3. Slå av maskinen og koble fra strømforsyningen. Ikke glem å bruke isolasjonshansker hvis enheten fortsatt er i høy temperatur.
4. Ikke åpne maskinen for å modifisere innsiden av maskinen.
5. Unngå kroppskontakt med varme deler under bruk for å unngå brannskader.
6. Når du trykker ned håndtaket, hvis det er vanskelig å trykke ned fordi trykket er for stort, roter du trykkmutteren mot klokken for å redusere trykket og øke avstanden mellom varmeplaten og arbeidsbenken.
7. Når håndtaket trykkes ned, trenger ikke trykkreguleringsmutteren å strammes for mye. Det kan merkes med åpenbar motstand.
8. Ikke la mindreårige berøre maskinen uten tilsyn, selv når den ikke er i bruk!
9. Ikke prøv å varme presseprodukter som ikke er varmebestandige.

PRODUKTOVERSIKT



Strømbryter



Strømplugg



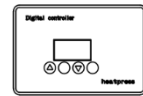
Hattevarmepresse



Trykkknapp



Spennfjær



Styring

HVORDAN BETJENING AV KONTROLLPANELET



- 1 – Fahrenheit-enhetsindikatorlampe.
- 2 – Celsius-enhetsindikatorlys.
- 3 – Display.
- 4 – Kontrolllys for varme.
- 5 – Alarmkontrolllys.
- 6 – Knapp for å øke de angitte verdiene.
- 7 – Knapp for å bekrefte de angitte verdiene.
- 8 – Knapp for å redusere de angitte verdiene.

1. Temperaturinnstilling



① Trykk på OK-knappen

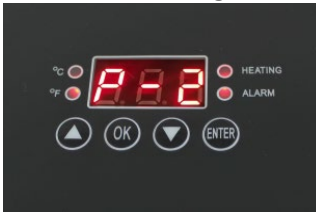


② Displayet vil vise "P-1"



③ Trykk på pilene "△" eller "▽" for å stille inn ønsket temperatur

2. Tidsinnstilling



④ Trykk på OK-knappen etter å ha stilt inn temperaturen



⑤ Displayet vil vise "P-2"



⑥ Trykk på pilene "△" eller "▽" for å justere ønsket tid. Trykk på SET-knappen i 2-3 sekunder for å lagre innstillingen

3. Endring av temperaturenheter

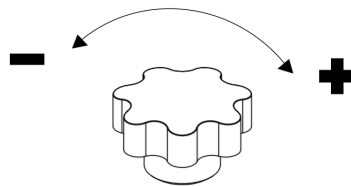
- Trykk og hold inne "OK"-tasten.
- Displayet viser "P-3"
- Trykk "△" eller "▽" for å bytte mellom Fahrenheit og Celsius.
- Hold "OK"-tasten for å lagre innstillingene.

4. Trykkjustering

Legg materialet på arbeidsbordet og juster trykket ved å bruke knappen.

Rotasjon med klokken for å øke trykket.

Rotasjon mot klokken for å redusere trykket.



5. Foreslåtte innstillinger

Materiale	Vanlig temperatur	Tid	Temperatur
Bomull Klær	320–360 °F (160–180 °C)	30 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Bruk varmeoverføringspapir med bildet i omvendt format. • Pass på at klesdeler som ikke er varmebestandige (som plastknapper) ikke berører den oppvarmede platen. • Skriv ut med høyt trykk.
Linstoff			

Kjemisk Fiberstoff	300–320 °F (150–160°C)	20 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Bruk varmeoverføringspapir med bildet i omvendt format. • Pass på at klesdeler som ikke er varmebestandige (som plastknapper) ikke berører den oppvarmede platen. • Skriv ut med middels trykk.
Puter	340°F (190 °C)	50 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Bruk varmeoverføringspapir med bildet i omvendt format. • Sørg for at klesdeler som ikke er varmebestandige (som plastknapper) gjør det ikke rør den oppvarmede platen. • Skriv ut med høyt trykk.
Typisk hvitt ikke- bomullsstoff			

Merk: Parametrene ovenfor er kun for referanse, vennligst test for å finne de beste parameterne for ditt eget produkt.

NOTE

Driftstid og temperatur vil variere for ulike materialer.

For best resultat, les følgende tabell og prøv en liten prøve for å få riktig tid og temperatur før du skriver ut i store mengder.

6. Arbeid med enheten

1. Plasser materialet på arbeidsflaten og juster trykkknappen for å oppnå riktig trykk.
2. Koble til støpselet og slå på strømbryteren.
3. Still inn ønsket tid og temperatur.
4. Temperaturen på varmeplaten vil begynne å stige, når den når den temperaturen du har satt, legg materialet på arbeidsbordet og trykk ned håndtaket for å lukke platen.
5. Når tiden går ut, maskinalarm, ta ut produktet.
6. Slå av maskinen og koble fra strømmen når den ikke er i bruk.

7. Løsning av problemer

Feil	Mulig årsak	Løsning
Klarer ikke å telle ned og temperaturen varmes opp som normalt	Trykket er ikke hensiktsmessig.	Juster trykkknappen på nytt og trykk på håndtaket til du hører en "klikk"-lyd og viser "Time Counting"-ikonet.
Klarer ikke å varme opp eller varmes ikke opp til den viste temperaturen.	Problem med varmeapparat eller skadet relé.	1.Kontroller tilkoblinger for varmetilbehør. 2.Skift ut varmeelementet.
Mangel på farger, falmet bilde.	På grunn av utilstrekkelig temperatur og/eller trykktid.	Juster temperaturen eller øk oppvarmingstiden. Sørg for at designet er godt festet i flukt mot materialene.
Mørkere, dype farger, uskarpt bilde	Temperaturen var for høy eller trykket lenge.	Still inn en lavere temperatur eller tid. Prøv mer for å få passende temperatur og tid for materialene dine.
Temperaturkontrollmåleren styrer ikke temperaturen, temperaturen fortsetter å stige.	Skadet relé	Bytt ut reléet



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Cap Heat Press
Modell	MSW-C&A HP CB2
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	360
Max. temperatur [°C]	250
IP-skyddsklass (Kapslingsklass)	IP21
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	410 x 305 x 700
Vikt [kg]	11,8

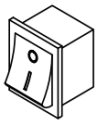
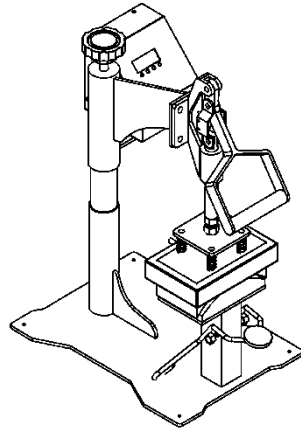
Läs den här bruksanvisningen före användning och följ dess anvisningar.
Spara denna handbok för framtida referens.

Tack för att du valde vår värmepressmaskin. Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Denna maskin använder principen för värmeöverföringstryck för att värmeöverföra av olika färgfoton, personliga mönster, färdiga produkter etc. till bomull, linne, kemisk fiber, metall, keramik, glas och andra plana material.

VARNING

1. Kontrollera spänningen innan du använder den.
2. Håll barn borta från maskinen.
3. Stäng av maskinen och koppla bort strömförsörjningen. Glöm inte att bära isoleringshandskar om enheten fortfarande är i hög temperatur.
4. Öppna inte maskinen för att modifiera insidan av maskinen.
5. Undvik kroppskontakt med heta delar under användning för att förhindra brännskador.
6. När du trycker ner handtaget, om det är svårt att trycka ner eftersom trycket är för stort, vrid tryckmuttern moturs för att minska trycket och öka avståndet mellan värmeplattan och arbetsbänken.
7. När handtaget trycks ner behöver den tryckreglerande muttern inte dras åt för hårt. Det kan kännas med uppenbart motstånd.
8. Låt inte minderåriga röra vid maskinen utan tillsyn, även när den inte används!
9. Försök inte att värma pressprodukter som inte är värmebeständiga.

PRODUKTÖVERSIKT



Strömbrytare



Strömkontakt



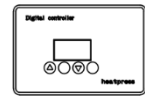
Hattvärmepress



Tryckknapp



Spännfjäder



Kontroller

HUR MAN ANVÄNDER KONTROLLPANELEN



- 1 – Fahrenheit-enhetsindikatorlampa.
- 2 – Celsius-enhetsindikatorlampa.
- 3 – Display.
- 4 – Kontrolllampa för värme.
- 5 – Larmkontrolllampa.
- 6 – Knapp för att öka de inmatade värdena.
- 7 – Knapp för att bekräfta inmatade värden.
- 8 – Knapp för att minska de inmatade värdena.

1. Temperaturinställning



① Tryck på OK-knappen

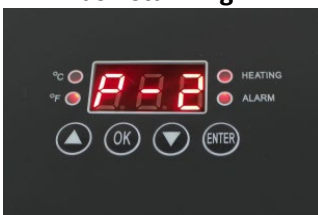


② Displayen visar "P-1"

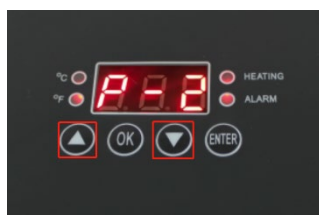


③ Tryck på pilarna "△" eller "▽" för att ställa in önskad temperatur

2. Tidsinställning



④ Tryck på OK-knappen efter att ha ställt in temperaturen



⑤ Displayen visar "P-2"



⑥ Tryck på pilarna "△" eller "▽" för att justera önskad tid. Tryck på SET-knappen i 2-3 sekunder för att spara inställningen

3. Ändra temperaturenheter

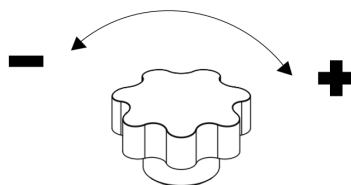
- Tryck och håll ned "OK"-tangenten.
- Displayen visar "P-3"
- Tryck på "△" eller "▽" för att växla mellan Fahrenheit och Celsius.
- Håll ned "OK"-tangenten för att spara inställningarna.

4. Tryckjustering

Lägg materialet på arbetsbordet och justera trycket med vredet.

Vridning medurs för att öka trycket.

Vridning moturs för att minska trycket.



5. Föreslagna inställningar

Material	Vanlig temperatur	Tid	Temperatur
Bomullskläder	320–360°F (160–180°C)	30 sek.	<ul style="list-style-type: none"> Använd värmeöverföringspapper med bilden i omvänt format. Se till att kläddelar som inte är värmebeständiga (som plastknappar) inte vidrör den uppvärmda plattan. Skriv ut med högt tryck.
Linnetyg			

Kemisk Fibertyg	300–320°F (150–160°C)	20 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Använd värmeöverföringspapper med bilden i omvänt format. • Se till att kläddelar som inte är värmebeständiga (som plastknappar) inte vidrör den uppvärmda plattan. • Skriv ut med medeltryck.
Kuddar	340°F (190°C)	50 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Använd värmeöverföringspapper med bilden i omvänt format. • Se till att kläddelar som inte är värmebeständiga (som plastknappar) gör det vidrör inte den uppvärmda plattan. • Skriv ut med högt tryck.
Typiskt vitt icke- bomullstyg			

Obs: Parametrarna ovan är endast för referens, testa för att hitta de bästa parametrarna för din egen produkt.

NOTERA

Drifttid och temperatur kommer att variera för olika material.

För bästa resultat, läs följande tabell och prova ett litet prov för att få rätt tid och temperatur innan du skriver ut i stora kvantiteter.

6. Arbeta med enheten

1. Placera materialet på arbetsytan och justera tryckvredet för att få rätt tryck som krävs.
2. Anslut strömkontakten och slå på strömbrytaren.
3. Ställ in önskad tid och temperatur.
4. Temperaturen på värmeplattan kommer att börja stiga, när den når den temperatur du ställt in, lägg materialet på arbetsbordet och tryck ner handtaget för att stänga plattan.
5. När tiderna går, maskinlarma, ta ut din produkt.
6. Stäng av maskinen och koppla bort strömmen när den inte används.

7. Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Misslyckas med att räkna ner och temperaturen värmdes upp som vanligt	Trycket är inte lämpligt.	Justera tryckknappen igen och tryck på handtaget tills du hör ett "klick"-ljud och visar "Time Counting"-ikonen.
Kan inte värmas upp eller värms inte upp till den visade temperaturen.	Värmeenhet problem eller skadat relä.	1.Kontrollera anslutningarna för värmefästet. 2.Sätt tillbaka värmeelementet.
Brist på färg, blekt bild.	På grund av otillräcklig temperatur och/eller presstid.	Justera temperaturen eller öka uppvärmningstiden. Se till att designen sitter ordentligt fast mot materialen.
Mörkad, djup färg, suddig bild	Temperaturen var för hög eller pressad under lång tid.	Ställ in en lägre temperatur eller tid. Försök mer för att få lämplig temperatur och tid för dina material.
Temperaturmätaren styr inte temperaturen, temperaturen fortsätter att stiga.	Skadat relä	Byt ut reläet



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Prensa Térmica para Tampas
Modelo	RSU-C&A HP CB2
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50
Potência nominal [W]	360
Temperatura máx. [°C]	250
Grau de proteção IP	IP21
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	410 x 305 x 700
Peso [kg]	11,8

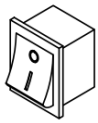
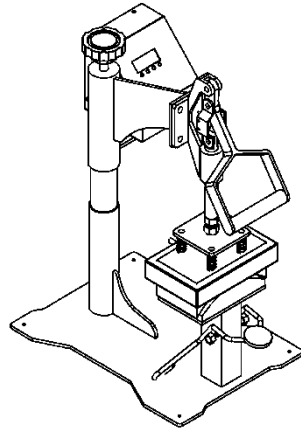
Leia este manual antes de usar e siga suas orientações.
 Guarde este manual para referência futura.

Obrigado por escolher nossa máquina de prensa térmica. Leia atentamente o manual do usuário antes de utilizar o produto. Esta máquina usa o princípio de impressão por transferência de calor para transferir termicamente várias fotos coloridas, padrões personalizados, produtos acabados, etc. para algodão, linho, fibra química, metal, cerâmica, vidro e outros materiais planos.

AVISO

1. Verifique a voltagem antes de usar.
2. Mantenha as crianças afastadas da máquina.
3. Desligue a máquina e desconecte a fonte de alimentação. Não se esqueça de usar luvas isolantes se o dispositivo ainda estiver em alta temperatura.
4. Não abra a máquina para modificar o interior da máquina.
5. Durante o uso, evite o contato do corpo com partes quentes para evitar queimaduras.
6. Ao pressionar a alça, se for difícil pressionar porque a pressão é muito grande, gire a porca de pressão no sentido anti-horário para reduzir a pressão e aumentar a distância entre a placa de aquecimento e a bancada.
7. Quando a alça é pressionada para baixo, a porca reguladora de pressão não precisa ser apertada demais. Pode ser sentido com resistência óbvia.
8. Não deixe que menores toquem na máquina sem supervisão, mesmo quando não estiver em uso!
9. Não tente prensar a quente produtos que não sejam resistentes ao calor.

VISÃO GERAL DO PRODUTO



Interruptor de
alimentação



Plugue de
energia



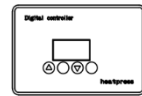
Prensa
térmica para
chapéu



Botão de
pressão



Mola de
tensão



Controlador

COMO OPERAR O PAINEL DE CONTROLE



1 – Luz indicadora da unidade Fahrenheit.

2 – Luz indicadora da unidade Celsius.

3 – Exibir.

4 – Luz de controle de aquecimento.

5 – Luz de controle de alarme.

6 – Botão para incrementar os valores inseridos.

7 – Botão para confirmação dos valores inseridos.

8 – Botão para decrementar os valores inseridos.

1. Configuração de temperatura



① Pressione o botão OK



② O visor mostrará "P-1"



③ Pressione as setas "△" ou "▽" para definir a temperatura desejada

2. Configuração de tempo



④ Pressione o botão OK após definir a temperatura



⑤ O visor mostrará "P-2"



⑥ Pressione as setas "△" ou "▽" para ajustar o tempo desejado. Pressione o botão SET por 2-3 segundos para salvar a configuração

3. Alterando unidades de temperatura

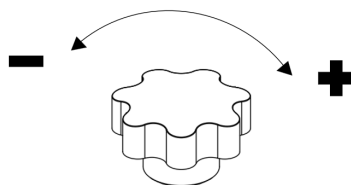
- Pressione e segure a tecla "OK".
- O visor mostra "P-3"
- Pressione "△" ou "▽" para alternar entre Fahrenheit e Celsius.
- Mantenha pressionada a tecla "OK" para salvar as configurações.

4. Ajuste de pressão

Coloque o material na mesa de trabalho e ajuste a pressão usando o botão.

Rotação no sentido horário para aumentar a pressão.

Rotação no sentido anti-horário para reduzir a pressão.



5. Configurações sugeridas

Material	Temperatura habitual	Tempo	Temperatura
Roupas de algodão	320–360°F (160–180°C)	30 segundos	<ul style="list-style-type: none"> Utilize papel transfer com a imagem em formato inverso. Certifique-se de que as peças de roupa que não são resistentes ao
Tecido de linho			

			calor (como botões de plástico) não toquem na placa aquecida. • Imprima com alta pressão.
Químico Tecido de fibra	300–320°F (150–160°C)	20 segundos.	• Utilize papel transfer com a imagem em formato inverso. • Certifique-se de que as peças de roupa que não são resistentes ao calor (como botões de plástico) não toquem na placa aquecida. • Imprima com pressão média.
Almofadas	340°F (190°C)	50 segundos	• Utilize papel transfer com a imagem em formato inverso. • Certifique-se de que as peças de roupa que não são resistentes ao calor (como botões de plástico) não não toque na placa aquecida. • Imprima com alta pressão.
Tecido branco típico sem algodão			

Observação: os parâmetros acima são apenas para referência. Teste para encontrar os melhores parâmetros para seu produto.

OBSERVAÇÃO

O tempo operacional e a temperatura variam para diferentes materiais.

Para melhores resultados, leia a tabela a seguir e experimente uma pequena amostra para obter o tempo e a temperatura corretos antes de imprimir em grandes quantidades.

6. Trabalhar com o dispositivo

1. Coloque o material na superfície de trabalho e ajuste o botão de pressão para obter a pressão correta necessária.
2. Conecte o plugue de alimentação e ligue o interruptor de energia.
3. Defina o tempo e a temperatura necessários.
4. A temperatura da placa de aquecimento começará a subir. Quando atingir a temperatura definida, coloque o material na mesa de trabalho e pressione a alça para fechar a placa.
5. Quando o tempo acabar, a máquina soará o alarme e você retirará o produto.
6. Desligue a máquina e desconecte-a da energia quando não estiver em uso.

7. Resolução de problemas

Falta	Possível causa	Solução
Não consegue fazer a contagem regressiva e a temperatura sobe normalmente	A pressão não é apropriada.	Reajuste o botão de pressão e pressione a alça até ouvir um “clique” e exibir o ícone “Contagem de tempo”.
Não aquece ou não aquece até a temperatura exibida.	Problema no dispositivo de aquecimento ou relé danificado.	1. Verifique as conexões do acessório de aquecimento. 2. Substitua o elemento de aquecimento.
Falta de cor, imagem desbotada.	Devido à temperatura e/ou tempo de prensagem insuficientes.	Ajuste a temperatura ou aumente o tempo de aquecimento. Certifique-se de que o desenho esteja firmemente fixado e rente aos materiais.
Cor escura e profunda, imagem desfocada	A temperatura estava muito alta ou pressionada por muito tempo.	Defina uma temperatura ou tempo mais baixo. Tente mais para obter a temperatura e o tempo adequados para seus materiais.
O medidor de controle de temperatura não controla a temperatura, a temperatura continua aumentando.	Relé danificado	Substituir o relé



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Tepelný lis uzáveru
Model	MSW-C&A HP CB2
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý výkon [W]	360
Max. teplota [°C]	250
Stupeň ochrany IP	IP21
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	410 x 305 x 700
Hmotnosť [kg]	11,8

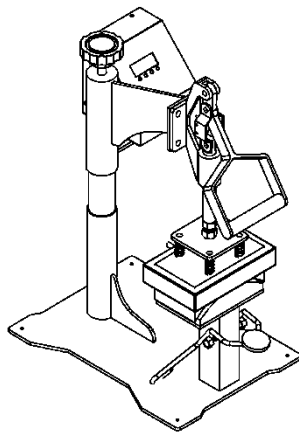
Pred použitím si prečítajte tento návod a riadte sa jeho pokynmi.
Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.

Ďakujeme, že ste si vybrali náš tepelný lis. Pred použitím produktu si pozorne prečítajte návod na použitie. Tento stroj využíva princíp prenosu tepla na prenos tepla rôznych farebných fotografií, personalizovaných vzorov, hotových výrobkov atď. na bavlnu, ľan, chemické vlákno, kov, keramiku, sklo a iné plošné materiály.

POZOR

1. Pred použitím skontrolujte napätie.
2. Udržujte deti mimo dosahu stroja.
3. Vypnite stroj a odpojte napájanie. Ak má zariadenie stále vysokú teplotu, nezabudnite si nasadiť izolačné rukavice.
4. Neotvárajte stroj za účelom úpravy jeho vnútra.
5. Počas používania sa vyhýbajte kontaktu tela s horúcimi časťami, aby ste predišli popáleninám.
6. Ak je pri stláčaní rukoväte ťažké stlačiť, pretože tlak je príliš veľký, otočte prítlačnú maticu proti smeru hodinových ručičiek, aby ste znížili tlak a zväčšili vzdialenosť medzi vyhrievacou doskou a pracovným stolom.
7. Keď je rukoväť stlačená, maticu na reguláciu tlaku nie je potrebné príliš ťahať. Je to cítiť so zjavným odporom.
8. Nedovoľte neploletým osobám dotýkať sa stroja bez dozoru, aj keď sa nepoužíva!
9. Nepokúšajte sa ohrievať lisované výrobky, ktoré nie sú tepelne odolné.

PREHĽAD PRODUKTOV



Vypínač
napájania



Napájacia
zástrčka



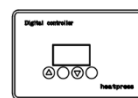
Tepelný lis na
klobúk



Tlakový
gombík



Napínacia
pružina



Ovládač

AKO OVLÁDAŤ OVLÁDACÍ PANEL



- 1 – Kontrolka jednotky Fahrenheita.
- 2 – Kontrolka jednotky Celzia.
- 3 – Displej.
- 4 – Kontrolka kúrenia.
- 5 – Kontrolka alarmu.
- 6 – Tlačidlo pre zvýšenie zadávaných hodnôt.
- 7 – Tlačidlo na potvrdenie zadaných hodnôt.
- 8 – Tlačidlo na zníženie zadaných hodnôt.

1. Nastavenie teploty



① Stlačte tlačidlo OK



② Na displeji sa zobrazí „P-1“



③ Stlačením šípok „ Δ “ alebo „ ∇ “ nastavte požadovanú teplotu

2. Nastavenie času



④ Po nastavení teploty stlačte tlačidlo OK



⑤ Na displeji sa zobrazí „P-2“



⑥ Stlačením šípok „ Δ “ alebo „ ∇ “ nastavte požadovaný čas. Na uloženie nastavenia stlačte tlačidlo SET na 2-3 sekundy

3. Zmena jednotiek teploty

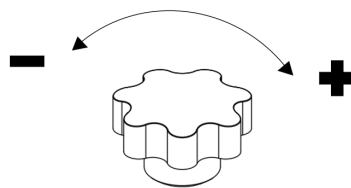
- Stlačte a podržte tlačidlo „OK“.
- Displej zobrazuje „P-3“
- Stlačením „ Δ “ alebo „ ∇ “ prepínate medzi stupňami Fahrenheita a Celzia.
- Na uloženie nastavení podržte tlačidlo „OK“.

4. Nastavenie tlaku

Umiestnite materiál na pracovný stôl a nastavte tlak pomocou gombíka.

Otáčanie v smere hodinových ručičiek zvyšuje tlak.

Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek na zníženie tlaku.



5. Odporúčané nastavenia

Materiál	Obvyklá teplota	Čas	Teplota
Bavlnené oblečenie	320–360 °F (160 – 180 °C)	30 sek.	<ul style="list-style-type: none"> Použite papier na prenos tepla s obrázkom v opačnom formáte. Dbajte na to, aby sa časti odevu, ktoré nie sú odolné voči teplu (napríklad plastové gombíky), nedotýkali vyhrievanej dosky. Tlačte vysokým tlakom.
Ľanová látka			

Chemický Vláknitá tkanina	300–320 °F (150-160 °C)	20 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Použite papier na prenos tepla s obrázkom v opačnom formáte. • Dbajte na to, aby sa časti odevu, ktoré nie sú odolné voči teplu (napríklad plastové gombíky), nedotýkali vyhrievanej dosky. • Tlačte stredným tlakom.
Vankúše	340 °F (190 °C)	50 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Použite papier na prenos tepla s obrázkom v opačnom formáte. • Uistite sa, že časti odevu, ktoré nie sú odolné voči teplu (ako sú plastové gombíky), nedotýkajú sa vyhrievanej dosky. • Tlačte pod vysokým tlakom.
Typická biela nebavlnená látka			

Poznámka: Vyššie uvedené parametre sú len orientačné, vyskúšajte, aby ste našli najlepšie parametre pre svoj vlastný produkt.

POZNÁMKA

Prevádzkový čas a teplota sa budú líšiť pre rôzne materiály.

Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, prečítajte si nasledujúcu tabuľku a pred tlačou vo veľkých množstvách vyskúšajte malú vzorku, aby ste získali správny čas a teplotu.

6. Pracujte so zariadením

1. Umiestnite materiál na pracovnú plochu a nastavte gombík tlaku, aby ste dosiahli požadovaný správny tlak.
2. Pripojte sieťovú zástrčku a zapnite hlavný vypínač.
3. Nastavte požadovaný čas a teplotu.
4. Teplota ohrievacej platne začne stúpať, keď dosiahne teplotu, ktorú ste si nastavili, položte materiál na pracovný stôl a stlačením rukoväte platňu zatvorte.
5. Keď uplynie čas, strojový alarm, vyberte svoj produkt.
6. Keď zariadenie nepoužívate, vypnite ho a odpojte napájanie.

7. Riešenie problémov

Chyba	Možná príčina	Riešenie
Odpočítavanie zlyhá a teplota sa zahreje ako normálne	Tlak nie je primeraný.	Opätovne nastavte gombík tlaku a stlačte rukoväť, kým nezačujete „cvaknutie“ a nezobrazí sa ikona „Počítanie času“.
Nezohrieva sa alebo sa nezohrieva na zobrazenú teplotu.	Problém s vykurovacím zariadením alebo poškodené relé.	1. Skontrolujte pripojenia vykurovacieho nadstavca. 2. Vymeňte vykurovacie teleso.
Nedostatok farieb, vyblednutý obraz.	Kvôli nedostatočnej teplote a/alebo dobe lisovania.	Upravte teplotu alebo predĺžte čas ohrevu. Uistite sa, že dizajn je pevne zaistený v jednej rovine s materiálmi.
Tmavý, sýta farba, rozmazaný obraz	Teplota bola príliš vysoká alebo bola dlho stlačená.	Nastavte nižšiu teplotu alebo čas. Skúste viac, aby ste dosiahli vhodnú teplotu a čas pre svoje materiály.
Merač teploty nekontroluje teplotu, teplota neustále stúpa.	Poškodené relé	Vymeňte relé



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Cap Heat Press
Модел	MSW-C&A HP CB2
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50
Номинална мощност [W]	360
Макс. температура [°C]	250
Степен на защита IP	IP21
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	410 x 305 x 700
Тегло [kg]	11,8

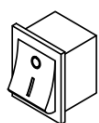
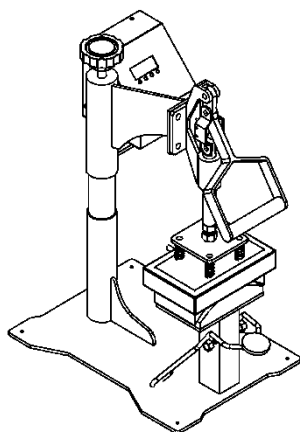
Моля, прочетете това ръководство преди употреба и следвайте указанията в него.
Запазете това ръководство за бъдещи справки.

Благодарим ви, че избрахте нашата термопресова машина. Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба, преди да използвате продукта. Тази машина използва принципа на термотрансферния печат за топлинен трансфер на различни цветни снимки, персонализирани шарки, готови продукти и т.н. върху памук, лен, химически влакна, метал, керамика, стъкло и други равнинни материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Проверете напрежението, преди да го използвате.
2. Дръжте децата далеч от машината.
3. Изключете машината и изключете захранването. Не забравяйте да носите изолационни ръкавици, ако устройството все още е на висока температура.
4. Не отваряйте машината, за да промените вътрешността на машината.
5. По време на употреба избягвайте контакт на тялото с горещи части, за да предотвратите изгаряния.
6. Когато натискате надолу дръжката, ако е трудно да се натисне, защото налягането е твърде голямо, моля, завъртете притискащата гайка обратно на часовниковата стрелка, за да намалите налягането и да увеличите разстоянието между нагревателната плоча и работната маса.
7. Когато дръжката е натисната надолу, гайката за регулиране на налягането не е необходимо да се затяга прекалено много. Усеща се с явна съпротива.
8. Не позволявайте на непълнолетни да докосват машината без надзор, дори когато не се използва!
9. Не се опитвайте да пресовате продукти, които не са устойчиви на топлина.

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА



Ключ за
захранване



Щипсел



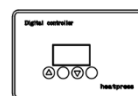
Топлинна
преса за
шапки



Копче за
налягане



Опъваща
пружина



Контролер

КАК ДА РАБОТИТЕ С КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- 1 – светлинен индикатор за единица Фаренхайт.
- 2 – Светлинен индикатор за единица Целзий.
- 3 – Дисплей.
- 4 – Контролна лампа за отопление.
- 5 – Контролна светлина на алармата.
- 6 – Бутон за увеличаване на въведените стойности.
- 7 – Бутон за потвърждение на въведените стойности.
- 8 – Бутон за намаляване на въведените стойности.

1. Настройка на температурата



① Натиснете бутона ОК



② Дисплеят ще покаже „P-1“



③ Натиснете стрелките “ Δ ” или “ ∇ ”, за да зададете желаната температура

2. Настройка на времето



④ Натиснете бутона ОК, след като зададете температурата



⑤ Дисплеят ще покаже „P-2“



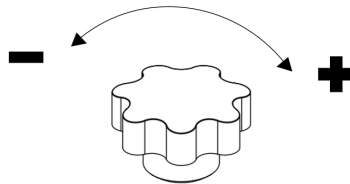
⑥ Натиснете стрелките “ Δ ” или “ ∇ ”, за да регулирате желаното време. Натиснете бутона SET за 2-3 секунди, за да запазите настройката

3. Промяна на температурните единици

- Натиснете и задръжте клавиша “OK”.
- Дисплеят показва „P-3“
- Натиснете “ Δ ” или “ ∇ ”, за да превключите между Фаренхайт и Целзий.
- Задръжте бутона „OK“, за да запазите настройките.

4. Регулиране на налягането

Поставете материала върху работната маса и регулирайте налягането с помощта на копчето. Въртене по часовниковата стрелка за увеличаване на налягането. Въртене обратно на часовниковата стрелка за намаляване на налягането.



5. Предложени настройки

Материал	Обичайна температура	време	температура
Памучни дрехи	320–360°F (160–180°C)	30 сек.	<ul style="list-style-type: none"> Използвайте топлопленосна хартия с изображение в обратен формат. Уверете се, че части от облеклото, които не са устойчиви
Ленена тъкан			

			на топлина (като пластмасови копчета), не докосват нагрятата плоча. • Печат с високо налягане.
химически Влакнеста тъкан	300–320°F (150–160°C)	20 сек.	• Използвайте топлопреносна хартия с изображение в обратен формат. • Уверете се, че части от облеклото, които не са устойчиви на топлина (като пластмасови копчета), не докосват нагрятата плоча. • Печат със среден натиск.
Възглавници	340°F (190°C)	50 сек.	• Използвайте топлопреносна хартия с изображение в обратен формат. • Уверете се, че частите на облеклото, които не са устойчиви на топлина (като пластмасови копчета), го правят не докосвайте нагрятата плоча. • Печат с високо налягане.
Типичен бял непамучен плат			

Забележка: Параметрите по-горе са само за справка, моля, тествайте, за да намерите най-добрите параметри за вашия собствен продукт.

ЗАБЕЛЕЖКА

Работното време и температура ще варират за различните материали.

За най-добри резултати прочетете следната таблица и опитайте малка проба, за да получите точното време и температура, преди да печатате в големи количества.

6. Работете с устройството

1. Поставете материала върху работната повърхност и регулирайте копчето за натиск, за да получите правилното необходимо налягане.
2. Свържете щепсела и включете ключа за захранване.
3. Задайте необходимото време и температура.
4. Температурата на нагревателната плоча ще започне да се повишава, когато достигне температурата, която сте задали, поставете материала върху работната маса и натиснете надолу дръжката, за да затворите плочата.
5. Когато времето изтече, аларма на машината, извадете продукта си.
6. Моля, изключете машината и изключете захранването, когато не я използвате.

7. Отстраняване на неизправности

Грешка	Възможна причина	Решение
Не успява да отброи и температурата се загрева както обикновено	Налягането не е подходящо.	Регулирайте отново копчето за натиск и натиснете ръкохватката, докато чуете звук „щракване“ и изведете иконата „Отброяване на времето“.
Не загрева или не загрева до показаната температура.	Проблем с нагревателното устройство или повредено реле.	1. Проверете връзките на приспособленията за отопление. 2. Сменете нагревателния елемент.
Липса на цвят, избледняло изображение.	Поради недостатъчна температура и/или време за пресоване.	Регулирайте температурата или увеличете времето за нагряване. Уверете се, че конструкцията е здраво закрепена изравнено с материалите.
Затъмнен, дълбок цвят, замъглено изображение	Температурата е била твърде висока или натисната за дълго време.	Задайте по-ниска температура или време. Опитайте повече, за да получите подходящата температура и време за вашите материали.
Термомерът не контролира температурата, температурата продължава да се повишава.	Повредено реле	Сменете релето



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Πρέσα θερμότητας καπακιού
Μοντέλο	MSW-C&A HP CB2
Όνομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50
Όνομαστική ισχύς [W]	360
Μέγ. θερμοκρασία [°C]	250
Διαβάθμιση προστασίας IP	IP21
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	410 x 305 x 700
Βάρος [kg]	11,8

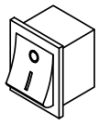
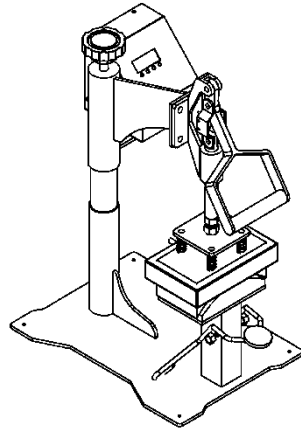
Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και ακολουθήστε τις οδηγίες του.
Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το μηχάνημα θερμικής πίεσης. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αυτό το μηχάνημα χρησιμοποιεί την αρχή της εκτύπωσης μεταφοράς θερμότητας για τη μεταφορά θερμότητας διαφόρων έγχρωμων φωτογραφιών, εξατομικευμένων σχεδίων, τελικών προϊόντων κ.λπ. σε βαμβάκι, λινό, χημικές ίνες, μέταλλο, κεραμικά, γυαλί και άλλα επίπεδα υλικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Ελέγξτε την τάση πριν τη χρησιμοποιήσετε.
2. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το μηχάνημα.
3. Κλείστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Μην ξεχνάτε να φοράτε μονωτικά γάντια εάν η συσκευή εξακολουθεί να είναι σε υψηλή θερμοκρασία.
4. Μην ανοίγετε το μηχάνημα για να τροποποιήσετε το εσωτερικό του μηχανήματος.
5. Κατά τη χρήση, αποφύγετε την επαφή του σώματος με ζεστά μέρη για να αποφύγετε εγκαύματα.
6. Όταν πιέζετε προς τα κάτω τη λαβή, εάν είναι δύσκολο να πιέσετε προς τα κάτω επειδή η πίεση είναι πολύ μεγάλη, περιστρέψτε το παξιμάδι πίεσης αριστερόστροφα για να μειώσετε την πίεση και να αυξήσετε την απόσταση μεταξύ της πλάκας θέρμανσης και του πάγκου εργασίας.
7. Όταν η λαβή πιέζεται προς τα κάτω, το παξιμάδι ρύθμισης πίεσης δεν χρειάζεται υπερβολικό σφίξιμο. Μπορεί να γίνει αισθητό με εμφανή αντίσταση.
8. Μην αφήνετε ανηλίκους να αγγίζουν το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη, ακόμα και όταν δεν το χρησιμοποιείτε!
9. Μην επιχειρήσετε να θερμάνετε προϊόντα πρέσας που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



Διακόπτης
τροφοδοσίας



Βύσμα
ρεύματος



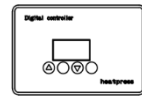
Πρέσσα
θερμότητας
καπέλου



Κουμπί
πίεσης



Ελατήριο
τάσης



Ελεγκτής

ΠΩΣ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ



1 – Ενδεικτική λυχνία μονάδας Φαρενάιτ.

2 – Ενδεικτική λυχνία μονάδας Κελσίου.

3 – Οθόνη.

4 – Λυχνία ελέγχου θέρμανσης.

5 – Λυχνία ελέγχου συναγερμού.

6 – Κουμπί για την αύξηση των εισαγόμενων τιμών.

7 – Κουμπί για επιβεβαίωση των εισαγόμενων τιμών.

8 – Κουμπί για τη μείωση των εισαγόμενων τιμών.

1. Ρύθμιση θερμοκρασίας



① Πατήστε το κουμπί OK



② Στην οθόνη θα εμφανιστεί "P-1"



③ Πατήστε τα βέλη "Δ" ή "∇" για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία

2. Ρύθμιση ώρας



④ Πατήστε το κουμπί OK μετά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας



⑤ Στην οθόνη θα εμφανιστεί "P-2"



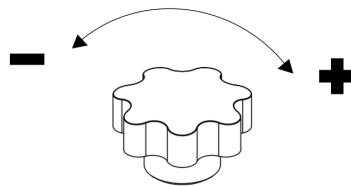
⑥ Πατήστε τα βέλη "Δ" ή "∇" για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα. Πατήστε το κουμπί SET για 2-3 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση

3. Αλλαγή μονάδων θερμοκρασίας

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "OK".
- Η οθόνη δείχνει "P-3"
- Πατήστε "Δ" ή "∇" για εναλλαγή μεταξύ Φαρενάιτ και Κελσίου.
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο "OK" για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

4. Ρύθμιση πίεσης

Τοποθετήστε το υλικό στο τραπέζι εργασίας και ρυθμίστε την πίεση χρησιμοποιώντας το κουμπί. Η περιστροφή δεξιόστροφα για να αυξήσει την πίεση. Περιστροφή αριστερόστροφα για μείωση της πίεσης.



5. Προτεινόμενες ρυθμίσεις

Υλικό	Συνήθης θερμοκρασία	Φορά	Θερμοκρασία
Βαμβακερά ρούχα	320–360°F (160–180°C)	30 Sec.	<ul style="list-style-type: none"> Χρησιμοποιήστε χαρτί μεταφοράς θερμότητας με την εικόνα σε αντίστροφη μορφή. Βεβαιωθείτε ότι τα μέρη των ρούχων που δεν είναι ανθεκτικά
Ύφασμα λινό			

			στη θερμότητα (όπως πλαστικά κουμπιά) δεν αγγίζουν τη θερμαινόμενη πλάκα. • Εκτύπωση με υψηλή πίεση.
Χημική ουσία Υφασμα από ίνες	300–320°F (150–160°C)	20 Sec.	• Χρησιμοποιήστε χαρτί μεταφοράς θερμότητας με την εικόνα σε αντίστροφη μορφή. • Βεβαιωθείτε ότι τα μέρη των ρούχων που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα (όπως πλαστικά κουμπιά) δεν αγγίζουν τη θερμαινόμενη πλάκα. • Εκτύπωση με μέτρια πίεση.
Μαξιλάρια	340°F (190°C)	50 Sec.	• Χρησιμοποιήστε χαρτί μεταφοράς θερμότητας με την εικόνα σε αντίστροφη μορφή. • Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα των ρούχων που δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα (όπως πλαστικά κουμπιά) μην αγγίζετε τη θερμαινόμενη πλάκα. • Εκτύπωση με υψηλή πίεση.
Τυπικό λευκό μη βαμβακερό ύφασμα			

Σημείωση: Οι παραπάνω παράμετροι είναι μόνο για αναφορά, ελέγξτε για να βρείτε τις καλύτερες παραμέτρους για το δικό σας προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Ο χρόνος και η θερμοκρασία λειτουργίας θα διαφέρουν για διαφορετικά υλικά.

Για καλύτερα αποτελέσματα, διαβάστε τον παρακάτω πίνακα και δοκιμάστε ένα μικρό δείγμα για να λάβετε τη σωστή ώρα και θερμοκρασία πριν εκτυπώσετε σε μεγάλες ποσότητες.

6. Εργαστείτε με τη συσκευή

1. Τοποθετήστε το υλικό στην επιφάνεια εργασίας και ρυθμίστε το κουμπί πίεσης για να αποκτήσετε τη σωστή πίεση που απαιτείται.
2. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας και ενεργοποιήστε το διακόπτη λειτουργίας.
3. Ρυθμίστε τον απαιτούμενο χρόνο και θερμοκρασία.
4. Η θερμοκρασία της πλάκας θέρμανσης θα αρχίσει να αυξάνεται, όταν φτάσει στη θερμοκρασία που έχετε ορίσει, τοποθετήστε το υλικό στο τραπέζι εργασίας και πιέστε τη λαβή προς τα κάτω για να κλείσει η πλάκα.
5. Όταν τελειώσει ο χρόνος, συναγερός μηχανής, βγάλτε το προϊόν σας.
6. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το ρεύμα όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

7. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
Αποτυγχάνει η αντίστροφη μέτρηση και η θερμοκρασία θερμαίνεται κανονικά	Η πίεση δεν είναι κατάλληλη.	Ρυθμίστε ξανά το κουμπί πίεσης και πατήστε τη λαβή μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ» και να εμφανιστεί το εικονίδιο «Μέτρηση χρόνου».
Αποτυγχάνει να θερμανθεί ή δεν θερμαίνεται στην εμφανιζόμενη θερμοκρασία.	Πρόβλημα στη συσκευή θέρμανσης ή κατεστραμμένο ρελέ.	1. Ελέγξτε τις συνδέσεις των προσαρτημάτων θέρμανσης. 2. Αντικαταστήστε το θερμαντικό στοιχείο.
Έλλειψη χρώματος, ξεθωριασμένη εικόνα.	Λόγω της ανεπαρκούς θερμοκρασίας και/ή του χρόνου πίεσης.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ή αυξήστε το χρόνο θέρμανσης. Βεβαιωθείτε ότι ο σχεδιασμός είναι σταθερά ασφαλισμένος πάνω στα υλικά.
Σκούρο, βαθύ χρώμα, θολή εικόνα	Η θερμοκρασία ήταν πολύ υψηλή ή πιεσμένη για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ρυθμίστε χαμηλότερη θερμοκρασία ή χρόνο. Προσπαθήστε περισσότερο για να έχετε την κατάλληλη θερμοκρασία και χρόνο για τα υλικά σας.
Ο μετρητής ελέγχου θερμοκρασίας δεν ελέγχει τη θερμοκρασία, η θερμοκρασία συνεχίζει να αυξάνεται.	Κατεστραμμένο ρελέ	Αντικαταστήστε το ρελέ



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti korištenjem strojnog prijevoda. Uloženi su razumni naponi da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Cap Heat Press
Model	MSW-C&A HP CB2
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50
Nazivna snaga [W]	360
Maks. temperatura [°C]	250
Stupanj zaštite IP	IP21
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	410 x 305 x 700
Težina [kg]	11,8

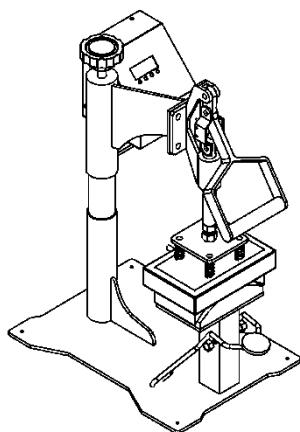
Prije uporabe pročitajte ovaj priručnik i slijedite njegove upute.
Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

Zahvaljujemo što ste odabrali naš stroj za toplinsko prešanje. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Ovaj stroj koristi princip ispisa prijenosa topline za toplinski prijenos raznih fotografija u boji, personaliziranih uzoraka, gotovih proizvoda itd. na pamuk, lan, kemijska vlakna, metal, keramiku, staklo i druge ravne materijale.

UPOZORENJE

1. Prije uporabe provjerite napon.
2. Držite djecu dalje od stroja.
3. Isključite stroj i odspojite napajanje. Ne zaboravite nositi izolacijske rukavice ako je uređaj još uvijek na visokoj temperaturi.
4. Nemojte otvarati stroj kako biste modificirali unutrašnjost stroja.
5. Tijekom uporabe izbjegavajte kontakt tijela s vrućim dijelovima kako biste spriječili opekline.
6. Kada pritiskate ručku prema dolje, ako je teško pritisnuti prema dolje jer je pritisak prevelik, okrenite pritisnu maticu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste smanjili pritisak i povećali udaljenost između grijaće ploče i radnog stola.
7. Kada je ručka pritisnuta prema dolje, maticu za regulaciju tlaka ne treba previše zatezati. Može se osjetiti s očitim otporom.
8. Ne dopustite maloljetnicima da dodiruju stroj bez nadzora, čak i kada se ne koristi!
9. Ne pokušavajte zagrijavati prešane proizvode koji nisu otporni na toplinu.

PREGLED PROIZVODA



Prekidač
napajanja



Utikač za
napajanje



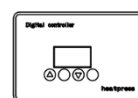
Topla preša za
šešir



Gumb za
pritisak



Zatezna
opruga



Kontrolor

KAKO RUKOVATI UPRAVLJAČKOM PLOČOM



1 – Indikatorska lampica jedinice Fahrenheita.

2 – Indikatorska lampica Celzijeve jedinice.

3 – Zaslون.

4 – Kontrolna lampica grijanja.

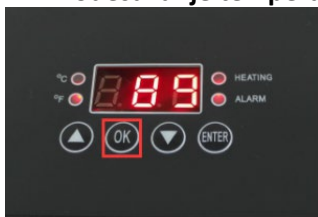
5 – Kontrolna lampica alarma.

6 – Gumb za povećanje unesenih vrijednosti.

7 – Gumb za potvrdu unesenih vrijednosti.

8 – Gumb za smanjenje unesenih vrijednosti.

1. Podešavanje temperature



① Pritisnite gumb OK

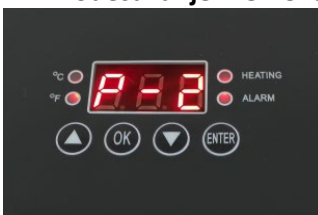


② Na zaslonu će se prikazati "P-1"

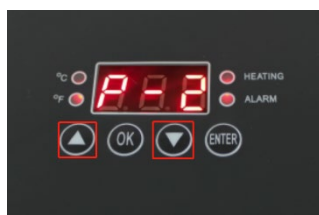


③ Pritisnite strelice "△" ili "▽" za postavljanje željene temperature

2. Podešavanje vremena



④ Pritisnite gumb OK nakon postavljanja temperature



⑤ Zaslom će prikazati "P-2"



⑥ Pritisnite strelice "△" ili "▽" za podešavanje željenog vremena.

Pritisnite tipku SET 2-3 sekunde za spremanje postavki

3. Promjena jedinica temperature

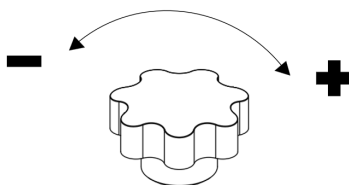
- Pritisnite i držite tipku "OK".
- Zaslom prikazuje "P-3"
- Pritisnite "△" ili "▽" za prebacivanje između Fahrenheita i Celzija.
- Držite tipku "OK" za spremanje postavki.

4. Podešavanje tlaka

Stavite materijal na radni stol i podesite pritisak pomoću gumba.

Okretanje u smjeru kazaljke na satu povećava pritisak.

Rotacija u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje pritiska.



5. Predložene postavke

Materijal	Uobičajena temperatura	Vrijeme	Temperatura
Pamučna odjeća	320–360°F (160–180°C)	30 sek.	<ul style="list-style-type: none"> Koristite papir za prijenos topline sa slikom u obrnutom formatu. Pazite da dijelovi odjeće koji nisu otporni na toplinu (kao što su plastični gumbi) ne dodiruju grijanu ploču. Ispis pod visokim pritiskom.
Lanena tkanina			

Kemijski Tkanina od vlakana	300–320°F (150-160°C)	20 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite papir za prijenos topline sa slikom u obrnutom formatu. • Pazite da dijelovi odjeće koji nisu otporni na toplinu (kao što su plastični gumbi) ne dodiruju grijanu ploču. • Ispis sa srednjim pritiskom.
Jastuci	340°F (190°C)	50 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Koristite papir za prijenos topline sa slikom u obrnutom formatu. • Provjerite jesu li dijelovi odjeće koji nisu otporni na toplinu (kao što su plastični gumbi) ne dodirujte grijanu ploču. • Ispis pod visokim pritiskom.
Tipična bijela tkanina bez pamuka			

Napomena: gore navedeni parametri služe samo kao referenca, testirajte kako biste pronašli najbolje parametre za svoj proizvod.

BILJEŠKA

Vrijeme rada i temperatura variraju za različite materijale.

Za najbolje rezultate pročitajte sljedeću tablicu i isprobajte mali uzorak kako biste dobili pravo vrijeme i temperaturu prije ispisa u velikim količinama.

6. Rad s uređajem

1. Stavite materijal na radnu površinu i podesite gumb za pritisak kako biste postigli točan potreban pritisak.
2. Spojite utikač i uključite prekidač.
3. Podesite potrebno vrijeme i temperaturu.
4. Temperatura ploče za grijanje početi će rasti, kada dosegne temperaturu koju ste postavili, stavite materijal na radni stol i pritisnite ručicu kako biste zatvorili ploču.
5. Kada vrijeme istekne, alarm stroja, izvadite svoj proizvod.
6. Isključite stroj i odspojite ga iz struje kada se ne koristi.

7. Rješavanje problema

Greška	Mogući uzrok	Otopina
Ne uspijeva odbrojavati i temperatura se normalno zagrijava	Pritisak nije primjeren.	Ponovno namjestite gumb za pritisak i pritisnite ručicu dok ne čujete zvuk "klik" i ne prikažete ikonu "Brojanje vremena".
Ne zagrijava se ili se ne zagrijava do prikazane temperature.	Problem s uređajem za grijanje ili oštećeni relej.	1. Provjerite priključke za grijanje. 2. Zamijenite grijaći element.
Nedostatak boje, izblijedjela slika.	Zbog nedovoljne temperature i/ili vremena prešanja.	Podesite temperaturu ili povećajte vrijeme zagrijavanja. Provjerite je li dizajn čvrsto pričvršćen u ravnini s materijalima.
Zatamnjena, duboka boja, zamućena slika	Temperatura je bila previsoka ili dugo pritiskana.	Postavite nižu temperaturu ili vrijeme. Pokušajte više kako biste dobili odgovarajuću temperaturu i vrijeme za svoje materijale.
Mjerač temperature ne kontrolira temperaturu, temperatura stalno raste.	Oštećen relej	Zamijenite relej



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitiktis ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Dangtelio šilumos presas
Modelis	MSW-C&A HP CB2
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50
Nominali galia [W]	360
Maks. temperatūra [°C]	250
Apsaugos reitingas IP	IP21
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	410 x 305 x 700
Svoris [kg]	11,8

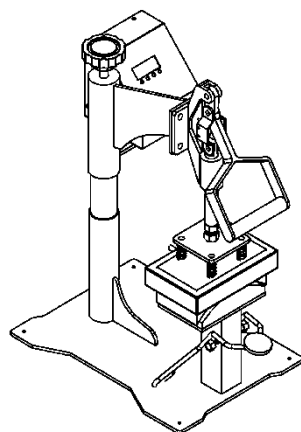
Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą ir vadovaukitės jo nurodymais.
Išsaugokite šį vadovą ateityje.

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų karšto preso mašiną. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite vartotojo vadovą. Ši mašina naudoja šilumos perdavimo spausdinimo principą, kad įvairias spalvotas nuotraukas, personalizuotus raštus, gatavus gaminius ir kt. perduotų į medvilnę, liną, cheminį pluoštą, metalą, keramiką, stiklą ir kitas plokščias medžiagas.

ĮSPĖJIMAS

1. Prieš naudodami patikrinkite įtampą.
2. Saugokite vaikus nuo mašinos.
3. Išjunkite mašiną ir atjunkite maitinimą. Nepamirškite mūvėti izoliacinių pirštinių, jei prietaisas vis dar yra aukštos temperatūros.
4. Neatidarykite mašinos, kad pakeistumėte įrenginio vidų.
5. Naudodami venkite kūno kontakto su karštomis dalimis, kad išvengtumėte nudegimų.
6. Jei spaudžiant rankeną sunku nuspausti dėl per didelio slėgio, pasukite slėgio veržlę prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte slėgį ir padidintumėte atstumą tarp kaitinimo plokštės ir darbatalio.
7. Kai rankena nuspaudžiama žemyn, slėgio reguliavimo veržlės nereikia per daug priveržti. Ją galima pajusti su akivaizdžiu pasipriešinimu.
8. Neleiskite nepilnamečiams liesti mašinos be priežiūros, net kai ji nenaudojama!
9. Nemėginkite šildyti karščiui neatsparių presavimo gaminių.

PRODUKTŲ APŽVALGA



Maitinimo
jungiklis



Maitinimo
kištukas



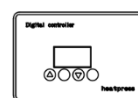
Skrybėlių
šilumos
presas



Slėgio
rankenėlė



Įtempimo
spyruoklė



Valdiklis

KAIP VALDYTI VALDYMO SKYDELĮ



1 – Farenheito vieneto indikatoriaus lemputė.

2 – Celsijaus vieneto indikatoriaus lemputė.

3 – Ekranas.

4 – šildymo valdymo lemputė.

5 – Signalizacijos valdymo lemputė.

6 – Įvestų verčių padidinimo mygtukas.

7 – Įvestų verčių patvirtinimo mygtukas.

8 – Įvestų verčių mažinimo mygtukas.

1. Temperatūros nustatymas



① Paspauskite mygtuką OK



② Ekrane bus rodoma „P-1“



③ Norėdami nustatyti pageidaujamą temperatūrą, paspauskite rodykles „Δ“ arba „▽“

2. Laiko nustatymas



④ Nustatę temperatūrą paspauskite mygtuką OK



⑤ Ekrane bus rodoma „P-2“



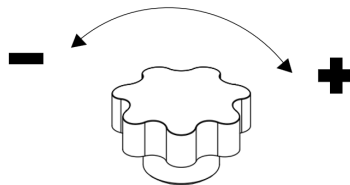
⑥ Spauskite rodykles „Δ“ arba „▽“, kad nustatytumėte norimą laiką. Norėdami išsaugoti nustatymus, paspauskite SET mygtuką 2-3 sekundes

3. Temperatūros vienetų keitimas

- Paspauskite ir palaikykite mygtuką „OK“.
- Ekrane rodoma „P-3“
- Paspauskite „Δ“ arba „▽“, kad perjungtumėte tarp Farenheito ir Celsijaus.
- Norėdami išsaugoti nustatymus, laikykite nuspaudę mygtuką „OK“.

4. Slėgio reguliavimas

Padėkite medžiagą ant darbo stalo ir sureguliuokite slėgį naudodami rankenėlę. Sukimas pagal laikrodžio rodyklę, kad padidėtų slėgis. Sukite prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte slėgį.



5. Siūlomi nustatymai

Medžiaga	Įprasta temperatūra	Laikas	Temperatūra
Medvilniniai drabužiai	320–360°F (160–180 °C)	30 sek.	<ul style="list-style-type: none"> Naudokite šilumos perdavimo popierių su vaizdu atvirkštiniu formatu. Užtikrinkite, kad karščiui neatsparios drabužių dalys (pvz.,
Lininis audinys			

			plastikinės sagos) nelieštų įkaitusios plokštės. • Spausdinti aukštu slėgiu.
Cheminis Fiber audinys	300–320°F (150–160 °C)	20 sek.	• Naudokite šilumos perdavimo popierių su vaizdu atvirkštiniu formatu. • Užtikrinkite, kad karščiui neatsparios drabužių dalys (pvz., plastikinės sagos) nelieštų įkaitusios plokštės. • Spausdinti su vidutiniu spaudimu.
Pagalvės	340°F (190°C)	50 sek.	• Naudokite šilumos perdavimo popierių su vaizdu atvirkštiniu formatu. • Įsitikinkite, kad drabužių dalys, kurios nėra atsparios karščiui (pvz., plastikinės sagos), tinka nelieskite įkaitusios plokštelės. • Spausdinti aukštu slėgiu.
Tipiškas baltas ne medvilninis audinys			

Pastaba: Aukščiau pateikti parametrai skirti tik nuorodai, išbandykite, kad rastumėte geriausius savo gaminio parametrus.

PASTABA

Skirtingoms medžiagoms eksploatavimo laikas ir temperatūra skirsis.

Norėdami gauti geriausius rezultatus, prieš spausdindami dideliais kiekiais perskaitykite šią lentelę ir išbandykite nedidelį pavyzdį, kad nustatytumėte tinkamą laiką ir temperatūrą.

6. Dirbkite su įrenginiu

1. Padėkite medžiagą ant darbinio paviršiaus ir sureguliuokite slėgio rankenėlę, kad gautumėte reikiamą slėgį.
2. Prijunkite maitinimo kištuką ir įjunkite maitinimo jungiklį.
3. Nustatykite reikiamą laiką ir temperatūrą.
4. Kaitinimo plokštės temperatūra pradės kilti, kai pasieks jūsų nustatytą temperatūrą, padėkite medžiagą ant darbo stalo ir paspauskite rankenėlę, kad uždarytumėte plokštę.
5. Pasibaigus laikui, įrenginio signalizacija, išimkite gaminį.
6. Išjunkite mašiną ir atjunkite maitinimą, kai nenaudojate.

7. Trikčių šalinimas

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Nepavyksta skaičiuoti ir temperatūra įkaista kaip įprasta	Spaudimas netinkamas.	Iš naujo sureguliuokite slėgio rankenėlę ir spauskite rankenėlę, kol išgirsite spragtelėjimą ir pasirodys piktograma „Laiko skaičiavimas“.
Nepavyksta įkaisti arba neįkaista iki rodomos temperatūros.	Šildymo įrenginio problema arba sugadinta relė.	1.Patikrinkite šildymo priedų jungtis. 2.Pakeiskite kaitinimo elementą.
Trūksta spalvų, išblukęs vaizdas.	Dėl nepakankamos temperatūros ir (arba) spaudimo laiko.	Sureguliuokite temperatūrą arba padidinkite šildymo laiką. Įsitikinkite, kad konstrukcija yra tvirtai pritvirtinta prie medžiagų.
Patamsintas, sodrių spalvų, neryškus vaizdas	Temperatūra buvo per aukšta arba buvo spaudžiama ilgą laiką.	Nustatykite žemesnę temperatūrą arba laiką. Stenkitės daugiau, kad jūsų medžiagoms būtų tinkama temperatūra ir laikas.
Temperatūros kontrolės matuoklis nekontroliuoja temperatūros, temperatūra nuolat kyla.	Pažeista relė	Pakeiskite relę



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Presă de căldură pentru capac
Model	MSW-C&A HP CB2
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50
Putere nominală [W]	360
Max. temperatura [°C]	250
Grad de protecție IP	IP21
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	410 x 305 x 700
Greutate [kg]	11,8

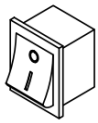
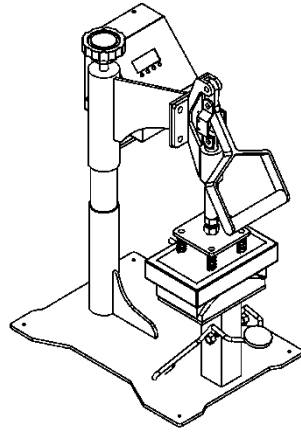
Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare și să urmați îndrumările acestuia.
Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

Vă mulțumim că ați ales mașina noastră de presă termică. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza produsul. Această mașină folosește principiul imprimării prin transfer termic pentru a transfera termic diferite fotografii color, modele personalizate, produse finite etc. pe bumbac, in, fibre chimice, metal, ceramică, sticlă și alte materiale plane.

AVERTIZARE

1. Verificați tensiunea înainte de a o folosi.
2. Țineți copiii departe de mașină.
3. Opriti mașina și deconectați sursa de alimentare. Nu uitați să purtați mănuși de izolare dacă dispozitivul este încă la temperatură ridicată.
4. Nu deschideți mașina pentru a modifica interiorul mașinii.
5. În timpul utilizării, evitați contactul corpului cu părțile fierbinți pentru a preveni arsurile.
6. Când apăsați mânerul, dacă este dificil să apăsați deoarece presiunea este prea mare, vă rugăm să rotiți piulița de presiune în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce presiunea și a mări distanța dintre placa de încălzire și bancul de lucru.
7. Când mânerul este apăsat în jos, piulița de reglare a presiunii nu trebuie să fie strânsă excesiv. Se simte cu o rezistență evidentă.
8. Nu lăsați minorii să atingă aparatul nesupravegheat, chiar și atunci când nu este folosit!
9. Nu încercați să încălziți produse de presare care nu sunt rezistente la căldură.

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI



Comutator de alimentare



Fișă de alimentare



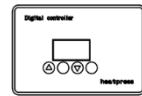
Presă de căldură pentru pălărie



Buton de presiune



Arc de tensiune



Controlor

CUM SE OPERAȚI PANOUL DE CONTROL



1 – Indicator luminos al unității Fahrenheit.

2 – Indicator luminos al unității Celsius.

3 – Afișare.

4 – Lumină de control al încălzirii.

5 – Lumină de control al alarmei.

6 – Buton pentru mărirea valorilor introduse.

7 – Buton pentru confirmarea valorilor introduse.

8 – Buton pentru scăderea valorilor introduse.

1. Setarea temperaturii



① Apăsați butonul OK

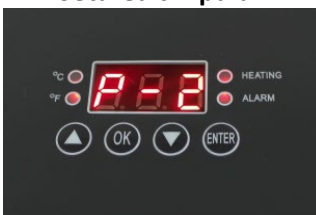


② Afișajul va afișa „P-1”

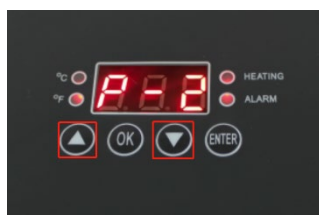


③ Apăsați săgețile „Δ” sau „▽” pentru a seta temperatura dorită

2. Setarea timpului



④ Apăsați butonul OK după setarea temperaturii



⑤ Afișajul va afișa „P-2”



⑥ Apăsați săgețile „Δ” sau „▽” pentru a regla ora dorită. Apăsați butonul SET timp de 2-3 secunde pentru a salva setarea

3. Schimbarea unităților de temperatură

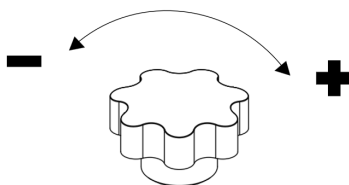
- Apăsați și mențineți apăsată tasta „OK”.
- Afișajul arată „P-3”
- Apăsați „Δ” sau „▽” pentru a comuta între Fahrenheit și Celsius.
- Țineți apăsată tasta „OK” pentru a salva setările.

4. Reglarea presiunii

Așezați materialul pe masa de lucru și reglați presiunea folosind butonul.

Rotire în sensul acelor de ceasornic pentru a crește presiunea.

Rotire în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce presiunea.



5. Setări sugerate

Material	Temperatura obișnuită	Timp	Temperatură
Îmbrăcăminte din bumbac	320–360°F (160–180°C)	30 sec.	<ul style="list-style-type: none"> Folosiți hârtie de transfer termic cu imaginea în format invers. Asigurați-vă că piesele de îmbrăcăminte care nu sunt rezistente la căldură (cum ar fi nasturii din plastic) nu ating placa încălzită. Imprimați cu presiune ridicată.
Tesatura de in			

Chimic Țesătură din Fibră	300–320°F (150-160°C)	20 sec.	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți hârtie de transfer termic cu imaginea în format invers. • Asigurați-vă că piesele de îmbrăcăminte care nu sunt rezistente la căldură (cum ar fi nasturii din plastic) nu ating placa încălzită. • Imprimați cu presiune medie.
Perne	340°F (190°C)	50 sec.	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți hârtie de transfer termic cu imaginea în format invers. • Asigurați-vă că părțile de îmbrăcăminte care nu sunt rezistente la căldură (cum ar fi nasturii din plastic) o fac nu atingeți placa încălzită. • Imprimați cu presiune ridicată.
Țesătură albă tipică fără bumbac			

Notă: Parametrii de mai sus sunt doar pentru referință, vă rugăm să testați pentru a găsi cei mai buni parametri pentru propriul dvs. produs.

NOTA

Țiimpul de funcționare și temperatura vor varia pentru diferite materiale.

Pentru cele mai bune rezultate, citiți următorul tabel și încercați un mic eșantion pentru a obține timpul și temperatura potrivite înainte de a imprima în cantități mari.

6. Lucrați cu dispozitivul

1. Așezați materialul pe suprafața de lucru și reglați butonul de presiune pentru a obține presiunea corectă necesară.
2. Conectați ștecherul și porniți întrerupătorul de alimentare.
3. Setati timpul și temperatura necesare.
4. Temperatura plăcii de încălzire va începe să crească, când ajunge la temperatura pe care o setați, puneți materialul pe masa de lucru și apăsați mânerul pentru a închide placa.
5. Când timpul expiră, alarmă mașină, scoateți produsul.
6. Vă rugăm să opriți aparatul și să deconectați alimentarea atunci când nu este utilizat.

7. Depanare

Vina	Cauza posibila	Soluție
Numărătoarea inversă nu reușește și temperatura s-a încălzit normal	Presiunea nu este adecvată.	Reglați din nou butonul de presiune și apăsați mânerul până când se aude un sunet de „clic” și se afișează pictograma „Numără timp”.
Nu se încălzește sau nu se încălzește la temperatura afișată.	Problemă cu dispozitivul de încălzire sau releu deteriorat.	1. Verificați conexiunile atașamentului de încălzire. 2. Înlocuiți elementul de încălzire.
Lipsă de culoare, imagine estompată.	Din cauza temperaturii insuficiente și/sau timpului de presare.	Reglați temperatura sau măriți timpul de încălzire. Asigurați-vă că designul este bine fixat la nivel de materiale.
Întunecat, culoare profundă, imagine neclară	Temperatura a fost prea ridicată sau apăsată mult timp.	Setați o temperatură sau un timp mai scăzut. Încercați mai mult pentru a obține temperatura și timpul potrivite pentru materialele dvs.
Contorul de control al temperaturii nu controlează temperatura, temperatura continuă să crească.	Releu deteriorat	Înlocuiți releul



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnimi prevajanjem. Vloženi so bili razumni napor, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Cap Heat Press
Model	MSW-C&A HP CB2
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50
Nazivna moč [W]	360
maks. temperatura [°C]	250
Stopnja zaščite IP	IP21
Mere [širina x globina x višina; mm]	410 x 305 x 700
Teža [kg]	11,8

Pred uporabo preberite ta priročnik in sledite njegovim navodilom.

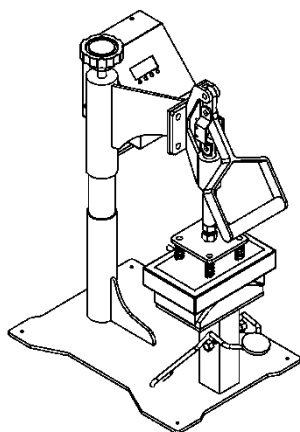
Ta priročnik shranite za prihodnjo uporabo.

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali naš stroj za toplotno stiskanje. Prosimo, da pred uporabo izdelka natančno preberete uporabniški priročnik. Ta stroj uporablja princip tiskanja s toplotnim prenosom za toplotni prenos različnih barvnih fotografij, osebnih vzorcev, končnih izdelkov itd. na bombaž, lan, kemična vlakna, kovino, keramiko, steklo in druge ravne materiale.

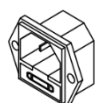
OPOZORILO

1. Pred uporabo preverite napetost.
2. Otroci naj se ne približujejo stroju.
3. Zaustavite stroj in odklopite napajanje. Ne pozabite nositi izolacijskih rokavic, če je naprava še vedno pri visoki temperaturi.
4. Ne odpirajte stroja, da bi spremenili notranjost stroja.
5. Med uporabo se izogibajte stiku telesa z vročimi deli, da preprečite opekline.
6. Če je ročaj težko pritisniti navzdol, ker je pritisk prevelik, obrnite tlačno matico v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate pritisk in povečate razdaljo med grelno ploščo in delovno mizo.
7. Ko je ročaj pritisnjen navzdol, matice za uravnavanje tlaka ni treba preveč zategniti. Čuti se z očitnim odporom.
8. Mladoletnikom ne dovolite, da bi se stroja brez nadzora dotikali, tudi ko ni v uporabi!
9. Izdelkov, ki niso odporni na vročino, ne poskušajte segrevati.

PREGLED IZDELKA



Stikalo za vklop



Napajalni vtič



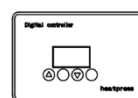
Toplotna stikalnica za klobuke



Gumb za pritisk



Natezna vzet



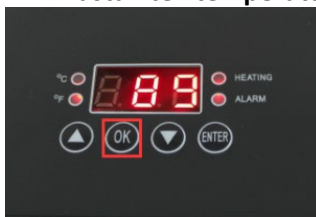
Krmilnik

KAKO UPRAVLJATI NADZORNO PLOŠČO



- 1 – indikatorska lučka enote Fahrenheit.
- 2 – Indikatorska lučka enote Celzija.
- 3 – Zaslona.
- 4 – Kontrolna lučka za ogrevanje.
- 5 – Kontrolna lučka alarma.
- 6 – Gumb za povečanje vnesenih vrednosti.
- 7 – Gumb za potrditev vnesenih vrednosti.
- 8 – Gumb za zmanjševanje vnesenih vrednosti.

1. Nastavitev temperature



① Pritisnite gumb OK

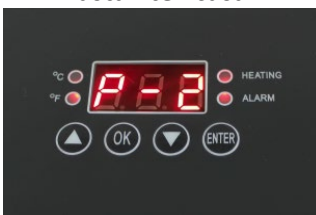


② Na zaslonu se prikaže "P-1"



③ Pritisnite puščice "△" ali "▽", da nastavite želeno temperaturo

2. Nastavitev časa



④ Po nastavitvi temperature pritisnite gumb OK



⑤ Na zaslonu se prikaže "P-2"



⑥ Pritisnite puščice "△" ali "▽", da prilagodite zeleni čas. Pritisnite gumb SET za 2-3 sekunde, da shranite nastavev

3. Spreminjanje temperaturnih enot

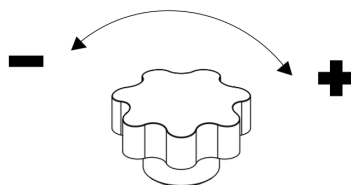
- Pritisnite in držite tipko "OK".
- Zaslon prikazuje "P-3"
- Pritisnite "△" ali "▽" za preklop med Fahrenheitom in Celzijem.
- Držite tipko "OK", da shranite nastavitve.

4. Prilagoditev tlaka

Material položite na delovno mizo in nastavite pritisk z gumbom.

Vrtenje v smeri urinega kazalca poveča pritisk.

Vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca za zmanjšanje pritiska.



5. Predlagane nastavitve

Material	Običajna temperatura	Čas	Temperatura
Bombažna oblačila	320–360°F (160–180 °C)	30 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Uporabite papir za prenos toplote s sliko v obrnjenem formatu. • Prepričajte se, da se deli oblačil, ki niso odporni na vročino (kot so plastični gumbi), ne dotikajo ogrevane plošče. • Tiskajte z visokim pritiskom.
Laneno blago			

Kemični Tkanina iz vlaken	300–320°F (150–160°C)	20 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Uporabite papir za prenos toplote s sliko v obrnjenem formatu. • Prepričajte se, da se deli oblačil, ki niso odporni na vročino (kot so plastični gumbi), ne dotikajo ogrevane plošče. • Tiskajte s srednjim pritiskom.
Blazine	340°F (190°C)	50 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Uporabite papir za prenos toplote s sliko v obrnjenem formatu. • Prepričajte se, da so deli oblačil, ki niso odporni na vročino (kot so plastični gumbi), ne dotikajte se ogrevane plošče. • Tiskajte z visokim pritiskom.
Tipična bela tkanina brez bombaža			

Opomba: Zgornji parametri so samo za referenco, preizkusite, da poiščete najboljše parametre za svoj izdelek.

OPOMBA

Čas delovanja in temperatura se razlikujeta za različne materiale.

Za najboljše rezultate preberite naslednjo tabelo in poskusite z majhnim vzorcem, da dobite pravi čas in temperaturo, preden tiskate v velikih količinah.

6. Delo z napravo

1. Položite material na delovno površino in nastavite gumb za pritisk, da dosežete pravilen zahtevani pritisk.
2. Priključite napajalni vtič in vklopite stikalo.
3. Nastavite zeleni čas in temperaturo.
4. Temperatura grelne plošče se bo začela dvigovati, ko bo dosegla temperaturo, ki ste jo nastavili, položite material na delovno mizo in pritisnite ročaj, da zaprete ploščo.
5. Ko se čas izteče, alarm stroja, vzemite ven izdelek.
6. Ko stroja ne uporabljate, ga izklopite in odklopite iz električnega omrežja.

7. Odpravljanje težav

Napaka	Možen vzrok	rešitev
Odštevanje ne uspe in temperatura se segreje kot običajno	Pritisk ni primeren.	Ponovno nastavite gumb za pritisk in pritiskajte ročaj, dokler ne zaslišite zvoka "klik" in prikažete ikono "Štetje časa".
Ne segreje ali se ne segreje na prikazano temperaturo.	Težava z grelno napravo ali poškodovan rele.	1. Preverite priključke za ogrevanje. 2. Zamenjajte grelni element.
Pomanjkanje barve, zbledela slika.	Zaradi nezadostne temperature in/ali časa stiskanja.	Prilagodite temperaturo ali podaljšajte čas ogrevanja. Prepričajte se, da je dizajn trdno pritrjen na materiale.
Zatemnjena, globoka barva, zamgljena slika	Temperatura je bila previsoka ali pritiskana dlje časa.	Nastavite nižjo temperaturo ali čas. Poskusite več, da dobite primerno temperaturo in čas za vaše materiale.
Merilnik temperature ne nadzoruje temperature, temperatura nenehno narašča.	Poškodovan rele	Zamenjajte rele

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com